

## MODE D'EMPLOI CARGO FLOOR

Nous souhaitons à l'aide des données suivantes vous proposer une utilisation correcte du système Cargo Floor et en cas de panne éventuelle, vous indiquer les étapes à suivre pouvant mener à une solution rapide.

Suivez les instructions données à la lettre et lisez attentivement les prescriptions d'entretien de manière à ce que le système Cargo Floor vous offre une sécurité à 100 % ainsi qu'une longue durée de vie sans panne.

Si après avoir respecté les conditions d'utilisation, le système Cargo Floor ne fonctionnait pas ou ne fonctionnait pas correctement, prenez contact avec votre carrossier en métal qui vous aidera à résoudre ce problème.

Ne manquez surtout pas de lire également, attentivement et entièrement, les « Directives et conseils importants » pp. 2!

### TABLE DES MATIÈRES

Directives et conseils importants pour la mise en service du système de chargement/déchargement .....	2
Numéro de série.....	6
Autocollants commande "E" .....	7
Possibilités de commande des commutateurs pour la commande "E" .....	8
Schéma électrique de commande "E" .....	10
Bloc commande "E" .....	10
Schéma hydraulique de commande "E" .....	11
Autocollants commande "B" .....	12
Possibilités de commande des commutateurs pour la commande "B" .....	13
Schéma électrique de commande "B" .....	15
Bloc commande "B" .....	15
Schéma hydraulique de commande "B" .....	16
Possibilités de commande "A" .....	17
Bloc commande "A" .....	17
Schéma hydraulique de commande "A" .....	18
Caractéristiques techniques de Cargo Floor .....	19
Caractéristiques de la pompe.....	21
Etrangleur : .....	22
Commande d'urgence.....	23
Ajustement de la tige fileté de la vanne de direction.....	24
Instructions de Maintenance.....	25
Depannage.....	26
Conditions de garantie.....	28
Dessin système Cargo Floor CF500 SL-2.....	29
Dessin système Cargo Floor CF100 SL-2.....	30
Dessin système Cargo Floor CF3 LP-2 15/160.....	31
Types de planche .....	32
Planche de fixation, joint et bouchon .....	33

## **DIRECTIVES ET CONSEILS IMPORTANTS POUR LA MISE EN SERVICE DU SYSTEME DE CHARGEMENT/DECHARGEMENT**

Avant de mettre en service le système de chargement et déchargement de Cargo Floor, vous devez suivre les conseils ci-dessous et vérifier les points de contrôle indiqués, de sorte qu'aucun dommage ne puisse se produire au niveau du système Cargo Floor et du véhicule.

Il est nécessaire que vous passiez en revue l'ensemble des points d'attention avant de mettre en service le système Cargo Floor, et qu'aucun chargement ne se trouve dans le véhicule. De même, les différents commutateurs/valves de commande doivent être actionnés au préalable sans chargement, afin de bien savoir comment le système fonctionne. Notre principal conseil est d'effectuer ceci durant la récupération du véhicule auprès de votre fournisseur, de sorte qu'un employé qualifié puisse répondre à d'éventuelles questions et vous guider de manière adéquate.

### **Important :**

- Vérifiez toujours si le dispositif de transport (déchargement/chargement) souhaité et sélectionné par vos soins est réellement activé et en fonctionnement !!
- Si le système n'entre pas en action, désactivez le système Cargo Floor et la pompe hydraulique ; vous devez ensuite toujours suivre les conseils et directives ci-dessous. N'essayez jamais pendant une période inutilement longue ; ceci peut entraîner de graves dommages au niveau de votre système Cargo Floor et/ou du véhicule.
- Après utilisation, le système Cargo Floor et la pompe hydraulique doivent toujours être complètement désactivés. Commutateurs en position « 0 », levier en position neutre.

En cas de doute ou de manque de clarté concernant ces conseils et directives, vous devez toujours prendre contact avec votre fournisseur ou un atelier officiel.

Chaque système Cargo Floor est accompagné de manière standard d'un manuel d'utilisation. Si celui-ci n'est pas présent, vous devez prendre contact avec votre fournisseur ou le télécharger par l'intermédiaire du site Web officiel de Cargo Floor. [WWW.CARGOFLOOR.COM](http://WWW.CARGOFLOOR.COM)

- A) Ouvrez toujours d'abord les portes du véhicule, avant d'activer la pompe hydraulique. Attention ! Une forte pression peut être exercée contre les portes, de sorte qu'elles peuvent s'ouvrir brusquement d'elles-mêmes avec force. En outre, il existe une possibilité qu'une partie du chargement tombe de lui-même lors de l'ouverture. Utilisez par conséquent toujours le verrouillage de porte pneumatique, le cas échéant.
- B) 1. Vérifiez si les raccords (rapides) du véhicule sont branchés correctement sur le P (Pression, min. 20 mm.) et le T (Réservoir/retour, min 25 mm.). Veillez également à ce que les raccords soient complètement serrés jusqu'au bout, ou qu'ils soient encastrés les uns dans les autres sur toute la longueur.

**IMPORTANT : les raccords de pression et de retour ne doivent jamais être inversés ou échangés. Lors du branchement, veillez à éviter que de la saleté ou de l'eau pénètre dans les canalisations !**

2. Avant l'accouplement, vérifiez si les clapets de non retour peuvent s'ouvrir facilement (contrôle : les clapets de non retour doivent pouvoir être ouverts à tout moment en poussant avec le doigt ; si ce n'est pas le cas, il existe un risque que de la pression s'accumule dans les canalisations hydrauliques, ce qui empêchera le système de fonctionner).

**ATTENTION :** des raccords hydrauliques mal branchés ou non ouverts entraîneront de graves dommages au niveau du système Cargo Floor ainsi que du véhicule.

- C) Le véhicule (pompe) doit être muni de sa propre soupape de surpression, qui doit être réglée sur une pression maximale de 250 bars. En cas de présence d'un levier à double fonction (fonction : basculement/Cargo Floor), assurez-vous que celui-ci se trouve en position Cargo Floor. Il est interdit de dépasser la pression maximale admissible pré-réglée de votre système Cargo Floor. Une soupape de surpression mal réglée peut éventuellement entraîner des dommages au niveau du système Cargo Floor, ainsi que du véhicule.
- D) Durant le fonctionnement, le frein (à main) du véhicule doit toujours être engagé. Vous devez cependant déplacer le véhicule à temps vers l'avant, afin que le véhicule puisse être déchargé plus rapidement ; ceci permet également d'éviter une surcharge et une usure inutile au niveau du sol ainsi que du véhicule.
- E) L'utilisation d'une télécommande est autorisée uniquement lorsque le fonctionnement complet a été testé avant de commencer chaque chargement ou déchargement. Vous devez toujours contrôler si la fonction que vous avez choisie est réellement activée. Si par exemple vous sélectionnez par erreur la fonction de chargement alors que vous voulez décharger, ceci pourrait entraîner des dommages irréversibles au niveau du système Cargo Floor, ainsi que du véhicule.
- F) Durant le fonctionnement du système Cargo Floor, tous les boutons/leviers d'ARRÊT et de commande présents doivent être accessibles librement.
- G) L'élément filtrant du filtre-presse doit être remplacé au minimum 1 fois par an. Si les raccords entre le véhicule et le système Cargo Floor sont débranchés régulièrement, il est conseillé de vérifier régulièrement la présence d'encrassement au niveau du filtre-presse et de remplacer plus souvent l'élément filtrant du filtre-presse. Vérifiez également le filtre de retour (non fourni par Cargo Floor) éventuellement présent. Si un élément filtrant n'est pas remplacé à temps, il existe un risque de dommage voire de panne au niveau du système Cargo Floor ainsi que du véhicule.
- H) Tous les éléments mobiles du système Cargo Floor doivent être protégés. En outre, personne ne doit se trouver à moins de 10 mètres d'un système Cargo Floor en fonctionnement.
- I) En cas de dysfonctionnements/travaux, le système Cargo Floor peut être approché uniquement après la désactivation de l'ensemble des appareils, y compris la pompe hydraulique. Et une fois que le système Cargo Floor est totalement déconnecté de l'alimentation et de la pompe en ce qui concerne les systèmes électrique et hydraulique.
- J) Le desserrage éventuel de la fixation boulonnée des profilés de plancher sur le système Cargo Floor doit être contrôlé régulièrement. Le contrôle sur le sol du véhicule peut être effectué facilement par un personnel qualifié. À cet effet, le système Cargo Floor doit se trouver en position déchargée et la personne doit poser son doigt à moitié sur la lame de plancher et sur la vis présente. Aucun mouvement/jeu réciproque ne doit être constaté entre le profilé de plancher et la vis. Le fait de ne pas contrôler ces fixations peut entraîner éventuellement des dommages au niveau du système Cargo Floor. Durant ce contrôle, une deuxième personne doit être présente pour pouvoir désactiver le système Cargo Floor.
- K) Vérifiez si la quantité minimale d'huile prescrite est bien présente (150 l). Une quantité insuffisante d'huile dans le réservoir hydraulique entraînera des dommages aussi bien au niveau de la pompe que du système Cargo Floor.
- L) Veillez à ce que le système ne dépasse jamais le nombre maximal admissible de 16 courses de travail par minute. Seul un système Cargo Floor du type Powerspeed peut effectuer un nombre maximal de 23 courses de travail par minute. Un nombre supérieur de courses de travail peut entraîner des dommages au niveau du système Cargo Floor, ainsi que du véhicule.
- M) L'utilisation de diamètres trop petits au niveau des canalisations, raccords et tuyaux hydrauliques peut entraîner des dommages.

- N) En cas de non fonctionnement ou de constatation d'un dysfonctionnement au niveau du système Cargo Floor, le système Cargo Floor et la pompe hydraulique doivent être immédiatement désactivés. Ensuite, vous devez vérifier d'abord tous les points de contrôle, avant de réactiver la pompe et le système Cargo Floor. Afin d'éviter une surchauffe de l'huile, vous devez contrôler régulièrement la température d'huile en touchant DÉLICATEMENT et avec PRUDENCE la conduite et/ou le réservoir d'huile avec votre main. Si vous ne pouvez pas laisser votre main, vous devez arrêter immédiatement le système. **ATTENTION : TOUT CONTACT AVEC DE L'HUILE ET DES ÉLÉMENTS EN SURCHAUFFE PEUT ENTRAÎNER DES BRÛLURES !**
- O) La cause du non fonctionnement ou de l'absence de démarrage du système Cargo Floor peut également résulter d'autres composants hydrauliques éventuellement présents, qui sont raccordés ou non au même circuit hydraulique du système Cargo Floor.
- P) Le coincement éventuel des profilés de plancher en raison du transport d'un chargement non autorisé ainsi que le gel éventuel du plancher ou du produit sur le plancher peut entraîner des dommages potentiels au niveau du système Cargo Floor ainsi que du véhicule. Conseil : en cas de gel, arrêtez le système et essayez de trouver un abri (espace chauffé) pour laisser dégeler le produit.
- Q) L'alimentation électrique du système Cargo Floor étant souvent reliée au circuit d'éclairage du véhicule, il est recommandé d'allumer l'éclairage et de le maintenir allumé durant le fonctionnement du système.
- R) L'entretien et la réparation du système Cargo Floor doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié. Des pièces Cargo Floor d'origine doivent être utilisées à tout moment, pour pouvoir garantir une bonne et longue durée de vie du système Cargo Floor.
- S) En ce qui concerne le poids maximal que vous pouvez charger sur le véhicule, les directives de la loi doivent toujours être respectées. Même si le système peut transporter plus, la loi fixe la limite maximale. Un chargement beaucoup trop lourd peut éventuellement entraîner également des dommages au niveau du système Cargo Floor, ainsi que du véhicule.
- T) Vérifiez si le bon type et la bonne qualité d'huile hydraulique sont utilisés. L'utilisation d'une huile incorrecte peut entraîner éventuellement des dommages au niveau du système Cargo Floor ainsi que de la pompe.
- U) Contrôlez la bonne tension du véhicule. Vérifiez également s'il n'y a aucune connexion électrique ouverte. Une installation électrique de mauvaise qualité peut entraîner d'éventuels dommages au niveau du système Cargo Floor ainsi que du véhicule.
- V) Vérifiez si la ridelle éventuellement présente fonctionne de manière souple et correcte. Une ridelle fonctionnant correctement permet un déchargement propre et rapide du produit. Une ridelle ne fonctionnant pas correctement peut entraîner un délai supplémentaire pour le déchargement et des dommages au niveau du véhicule.
- W) L'utilisation du système Cargo Floor par une personne non qualifiée peut entraîner éventuellement des dommages au niveau du système Cargo Floor ainsi que du véhicule.
- X) Une température d'huile trop élevée entraînera à coup sûr des dommages au niveau du système Cargo Floor ainsi que des autres composants hydrauliques, parmi lesquels la pompe.
- Y) Il est recommandé en toutes circonstances de veiller à ce que le système Cargo Floor soit arrêté au moment où tous les vérins sont rétractés (c'est normalement le cas lorsque l'ensemble des profilés de plancher se trouve en direction du côté déchargement (portes du véhicule). Si les vérins ne sont pas rétractés, ceci peut entraîner des dommages au niveau du système Cargo Floor.
- Z) Afin d'éviter l'endommagement des profilés de plancher, il convient d'être prudent et de limiter le plus possible la hauteur de déversement. En outre, en cas de transport de matières non autorisées agressives, corrosives, chaudes, dures, tranchantes ou collantes, il existe un risque d'endommagement du système Cargo Floor ainsi que du véhicule. Évitez toujours le chargement et le déchargement de produits tranchants. Vous pouvez toujours en être sûr lorsque le chargement à une dureté inférieure à celle des profilés de plancher. En cas de doute, utilisez une bâche de protection ou consultez votre fournisseur.

- AA) Franchissabilité par chariot élévateur. En principe, tous les planchers sont franchissables avec un chariot élévateur, mais consultez toujours au préalable votre fournisseur pour voir quelles charges sont admises sur votre véhicule.  
Une surcharge entraînera à coup sûr des dommages au niveau du système Cargo Floor ainsi que de votre véhicule.
- BB) Si la ou les commandes d'urgence ont été utilisées, celles-ci doivent toujours être replacées dans leur position initiale non active.
- CC) Durant le fonctionnement du système, vérifiez si l'huile n'est pas trop chaude. Vous pouvez effectuer ceci simplement en plaçant votre main sur le côté du réservoir d'huile pendant le fonctionnement. Si l'huile est si chaude que vous ne pouvez pas maintenir votre main sur le réservoir, coupez immédiatement la pompe et laissez l'huile refroidir. Vous devez également examiner quelle pourrait être la cause de la surchauffe de l'huile. Ne continuez jamais à charger ou décharger lorsque l'huile est trop chaude ; ceci entraînera irrémédiablement des dommages au niveau du système Cargo Floor ainsi que des autres composants hydrauliques.  
**ATTENTION : TOUT CONTACT AVEC DE L'HUILE ET DES ÉLÉMENTS EN SURCHAUFFE PEUT ENTRAÎNER DES BRÛLURES/BLESSURES !**
- DD) Lors du chargement et du déchargement de marchandises, il est important d'effectuer une répartition égale du poids sur le sol. En l'absence de répartition égale du poids, il existe un risque que le chargement reste immobile. Astuce : pour le transport de palettes, placez le cas échéant des planches de bois tendre d'environ 300 x 18 x 2350 mm pour mieux répartir la pression.

### GARANTIE :


Des garanties éventuelles sont accordées uniquement si une autorisation préalable a été accordée par Cargo Floor B.V. ! En cas de demande en garantie, vous devez toujours remplir au préalable un formulaire de demande en garantie et l'envoyer à Cargo Floor B.V.. Vous pouvez facilement trouver le formulaire de demande en garantie par l'intermédiaire d'Internet, sur [www.cargofloor.com](http://www.cargofloor.com). Il est toujours important dans ce cas de mentionner le numéro du système Cargo Floor.




En cas d'URGENCE, le système Cargo Floor peut être arrêté comme suit :

- ◆ Appuyer sur le bouton d'arrêt de la télécommande filaire.
- ◆ Tourner tous les interrupteurs sur « 0 ».
- ◆ Placer la poignée de la vanne de régulation en position médiane (uniquement la commande B et A).
- ◆ Eteindre la pompe.
- ◆ Eteindre l'interrupteur principal de l'alimentation.
- ◆ Eteindre le moteur de l'agrégat électro-hydraulique.

L'AUTOCOLLANT D'AVERTISSEMENT se trouve sur la face externe de l'armoire de commande.

<p><b>NL</b></p> <p><b>Belangrijke aanwijzing voordat het Cargo Floor-systeem in gebruik mag worden genomen:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- altijd eerst de bestrijdingsinstructies raadplegen.</li><li>- altijd eerst de gewenste transport richting bepalen en controleren.</li><li>- Personen moeten altijd tenminste 10 meter afstand houden van een werkend Cargo Floor systeem.</li><li>- Na gebruik altijd het Cargo Floor systeem in de niet geactiveerde neutrale (0) positie terugzetten.</li><li>- Bij <b>onderhoudswerkzaamheden</b>, alles uitschakelen en de hydrauliek loskoppelen.</li></ul>	<p><b>F</b></p> <p><b>Indicazioni importanti avant de pouvoir utiliser le système Cargo Floor:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Commencez toujours par déterminer et contrôler la direction de transport souhaitée.</li><li>- Tenez-vous toujours à au moins 10 mètres de distance d'un système Cargo Floor en fonctionnement.</li><li>- Après utilisation, mettez toujours le système Cargo Floor en position neutre (0) non activée.</li><li>- Pour tous travaux de maintenance, tout déconnecter et débrancher l'hydraulique.</li></ul>
<p><b>D</b></p> <p><b>Wichtige Anweisung vor der Inbetriebnahme des Cargo Floor Systems:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Immer erst die Bedienungsanleitung lesen.</li><li>- Zuerst immer die gewünschte Transportrichtung bestimmen und kontrollieren.</li><li>- Vom aktivierten Cargo Floor System müssen Personen mindestens 10 Meter Abstand halten.</li><li>- Nach dem Einsatz das Cargo Floor System in die nicht aktivierten, neutralen Null-Stellungen (0) zurücksetzen.</li><li>- Bei <b>Wartungsarbeiten</b>, alles ausschalten und die Hydraulik abkoppeln.</li></ul>	<p><b>I</b></p> <p><b>Prima di mettere in funzione il sistema Cargo Floor, prendere nota delle seguenti indicazioni importanti:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Consultare sempre prima il manuale operativo.</li><li>- Stabilire sempre prima la direzione di trasporto desiderata e controllare.</li><li>- Quando il sistema Cargo Floor è in funzione, le persone devono sempre mantenere una distanza di almeno 10 metri.</li><li>- Dopo l'uso, riportare sempre il sistema Cargo Floor nella posizione neutra (0).</li><li>- In caso di <b>manutenzione</b>, spegnere il sistema e scollegare l'impianto idraulico.</li></ul>
<p><b>GB</b></p> <p><b>Important tips before the Cargo Floor system can be put into operation:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Always consult the operation manual first.</li><li>- Always determine and check the direction of transport.</li><li>- People must always maintain a distance of at least 10 metres from a working Cargo Floor system.</li><li>- After use, always switch the Cargo Floor system back to the non-activated neutral (0) position.</li><li>- By <b>maintenance work</b>, switch off everything and disconnect the Hydraulics.</li></ul>	<p><b>E</b></p> <p><b>Instrucciones importantes a seguir antes de poner en funcionamiento el sistema Cargo Floor:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Siempre consulte primero el manual de instrucciones.</li><li>- Siempre determine y controle primero el sentido de transporte deseado.</li><li>- Cúide de que las personas siempre se mantengan a por lo menos 10 metros de distancia de un sistema Cargo Floor en movimiento.</li><li>- Una vez concluida la operación, siempre retome el sistema Cargo Floor a las posiciones neutras no activadas (0).</li><li>- Por <b>trabajos de mantenimiento</b>, apagar todo y desconectar los hidráulicos.</li></ul>

 **CARGO FLOOR®**  
HORIZONTAL LOADING/UNLOADING SYSTEM  
S.006

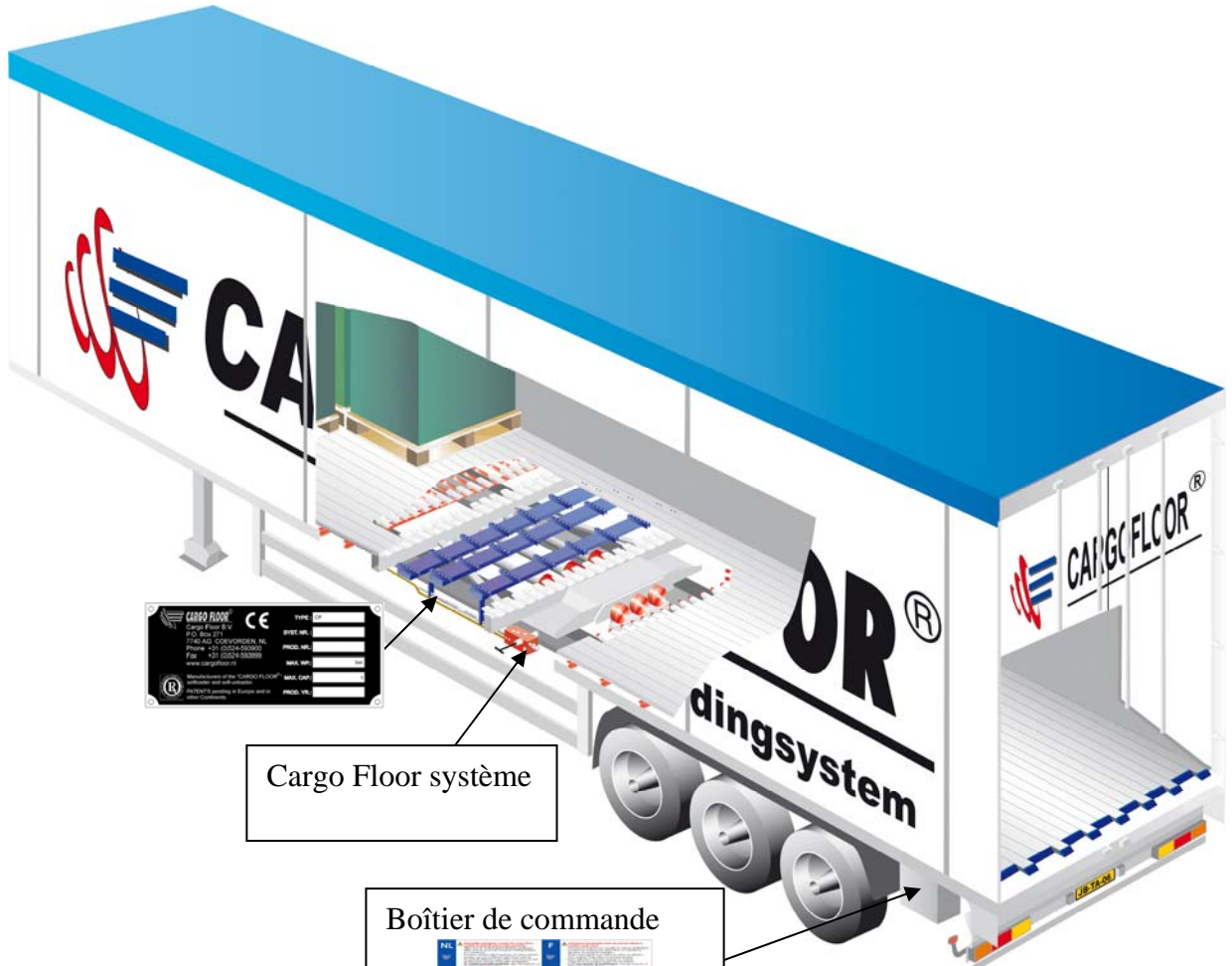
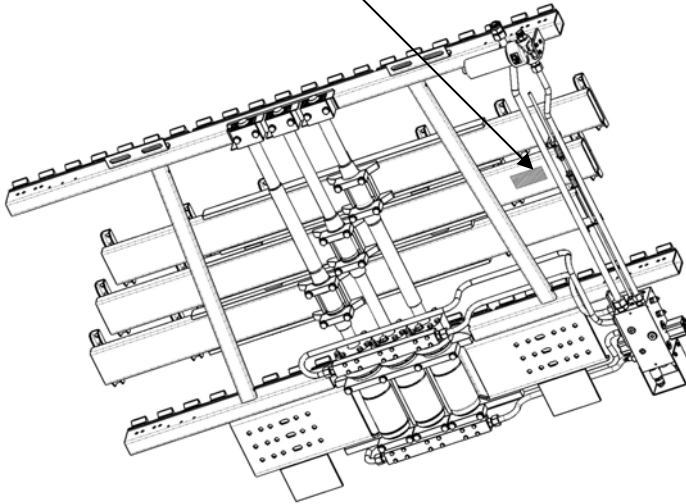
    
www.cargofloor.nl

**NUMERO DE SERIE**



**SIGNIFICATION DES CHAMPS:**

- TYPE** : Type système
- N° SYST.** : Numéro de série
- N° PROD.** : Numéro de production
- PUISSANCE MAX.** : Pression de régime maximale
- CAP. MAX.** : Charge maximale
- ANNEE PROD.** : Année de production

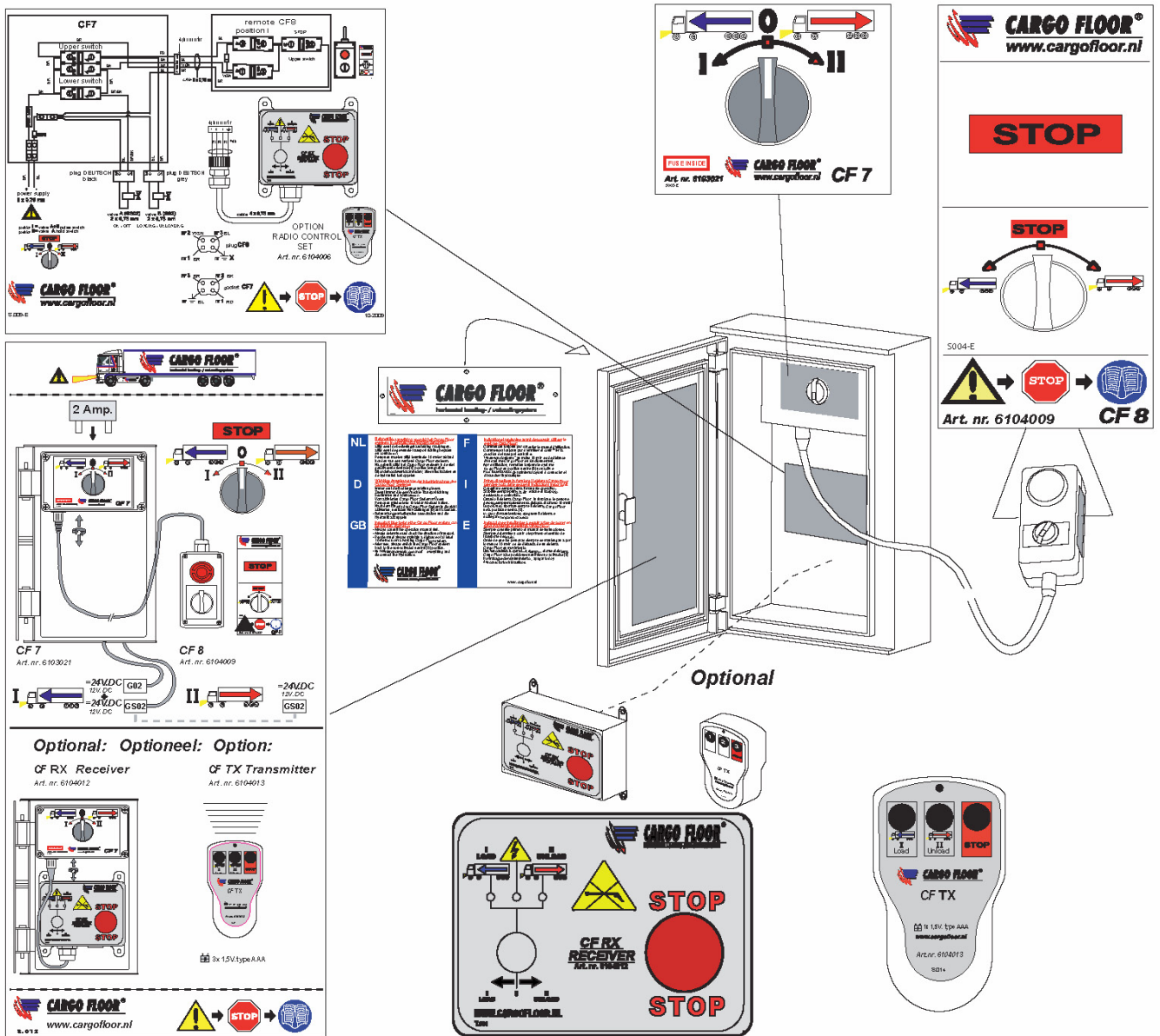


Cargo Floor système

Boîtier de commande

### AUTOCOLLANTS COMMANDE "E"

Ces autocollants, qui sont fournis avec les systèmes Cargo Floor, doivent être apposés sur le véhicule à proximité de la commande décrite.



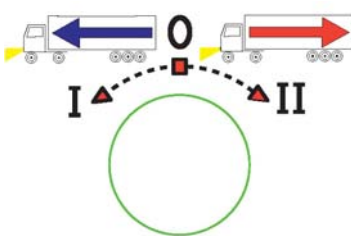
The image contains several technical diagrams and sticker templates:

- CF7 Diagram:** Shows electrical wiring for the CF7 system, including upper and lower switches, a remote GFS position, and a radio control set (Art. nr. 6104006).
- CF7 Sticker:** A circular sticker with a central knob and arrows pointing left and right, labeled 'CARGO FLOOR CF 7' and 'Art. nr. 6103021'.
- CF8 Sticker:** A rectangular sticker with a central knob and arrows, labeled 'CARGO FLOOR CF 8' and 'Art. nr. 6104009'.
- CF RX Receiver:** A rectangular unit with a red 'STOP' button and a yellow warning triangle, labeled 'CF RX RECEIVER' and 'Art. nr. 6104012'.
- CF TX Transmitter:** A handheld device with two buttons and a red 'STOP' button, labeled 'CF TX' and 'Art. nr. 6104013'.
- CF RX Receiver Sticker:** A rectangular sticker with a red 'STOP' button and a yellow warning triangle, labeled 'CF RX RECEIVER' and 'Art. nr. 6104012'.
- CF TX Transmitter Sticker:** A handheld device sticker with two buttons and a red 'STOP' button, labeled 'CF TX' and 'Art. nr. 6104013'.
- CF7 and CF8 Sticker:** A rectangular sticker with a central knob and arrows, labeled 'CARGO FLOOR' and 'Art. nr. 6103021'.
- CF7 and CF8 Sticker:** A rectangular sticker with a central knob and arrows, labeled 'CARGO FLOOR' and 'Art. nr. 6104009'.
- CF7 and CF8 Sticker:** A rectangular sticker with a central knob and arrows, labeled 'CARGO FLOOR' and 'Art. nr. 6104009'.

## POSSIBILITES DE COMMANDE DES COMMUTATEURS POUR LA COMMANDE "E"

### COMMUTATEUR CF 7 (COMMANDE D'URGENCE)

Le CF7 est le commutateur fixe monté sur le châssis/véhicule et doté d'un interrupteur à 3 positions comprenant les fonctions suivantes:



← (Pos I) = charger

est activé lorsque vous tournez le bouton rotatif vers la gauche.

Pos 0 = stop le bouton rotatif revient automatiquement dans cette position lorsque vous relâchez le bouton.

→ (Pos II) = décharger

est activé lorsque vous tournez le bouton rotatif vers la droite.

Par sécurité, ce commutateur est doté d'un ressort de retour automatique pour les positions I et II pour qu'il revienne toujours dans la position centrale "0". Ceci est nécessaire pour éviter tout conflit avec la commande à distance CF8.

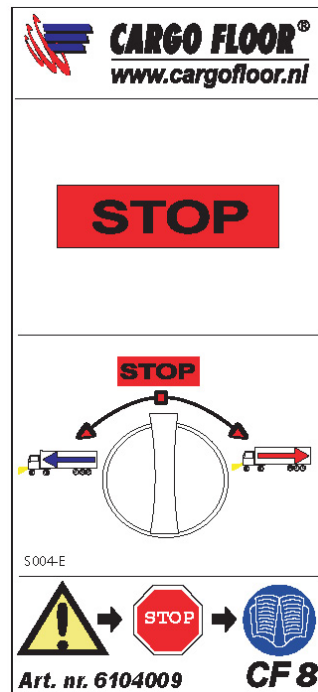
Le commutateur CF7 comprend un connecteur sur lequel le commutateur CF8 ou le RX RECEVEUR peut être connecté sans modification.

Normalement, le commutateur CF7 ne doit être utilisé qu'en cas de défectuosité du commutateur CF8.

Si, au premier montage, le commutateur ne fonctionne pas, les connexions + (brun) et - (bleu) sont sans doute mal branchées. Le câble d'alimentation contient une diode de blocage qui empêche d'inverser les connexions + et -.

L'interrupteur CF 7 comprend un fusible 2A. Ne placez jamais un fusible plus puissant que 3A sous peine d'endommager l'installation électrique.

### COMMUTATEUR CF 8 (COMMANDE PRINCIPALE)



La commande à distance CF8 livrée, dotée d'un câble de 10 mètres, sert à la commande journalière du système.

Le commutateur CF8 comprend les boutons de commande suivants :

**Bouton rouge** est le bouton d'arrêt. Il peut être activé en l'enfonçant et désactivé en le tournant à droite, le bouton revient à son position initiale.

**Bouton (rotatif).** C'est un bouton rotatif à trois positions.

← = charger

Est activé si vous tournez le bouton (rotatif) à gauche. Le bouton (rotatif) revient automatique au position milieu si vous décollez le bouton.

Pos 0 = stop

→ = décharger

Est activé si vous tournez le bouton (rotatif) à droite au position d'arrêt. Cette position est équipé d'une verrouillage.

Avant de pouvoir activer une autre fonction de sélection, il faut d'abord annuler la fonction de sélection précédente.

Le commutateur CF8 est doté d'une prise de raccordement que l'on peut enfoncer dans le connecteur du commutateur CF7 puis bloquer en tournant.

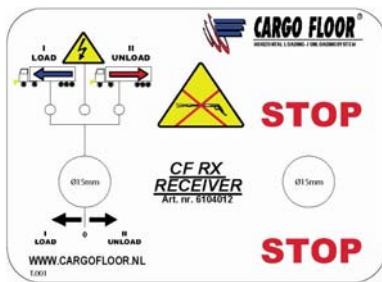
Pour le démonter, il faut dévisser l'émerillon et retirer ensuite la prise. Cette prise doit normalement toujours rester branchée dans le connecteur.



## EN OPTION

Une commande à distance radio est disponible.

Cette dernière est dotée de :



**CF RX Receiver (récepteur)** doté d'une prise de raccordement que l'on peut enfoncer dans le connecteur du commutateur CF7 puis bloquer en tournant.

Pour le démonter, il faut dévisser l'émerillon et retirer ensuite la prise. Cette prise doit normalement toujours rester branchée dans le connecteur.

### Bouton stop rouge

Le récepteur RX comporte un bouton stop rouge qui vous permet

d'arrêter le système en cas d'urgence sur simple pression. En retiré le bouton vous réactivez le système. Pour assurer l'accessibilité en cas d'utilisation de la commande à distance sans fil, veillez à ce que la porte de l'armoire de commande CF 7 soit ouverte pour que le bouton stop puisse être actionné. Aussi le récepteur est équipé d'un interrupteur à bascule que le système peut être commuté.

**Commande à distance CF TX.** Celle-ci est dotée de trois boutons qui fonctionnent comme suit :



**Bouton n°1 (charger).** Une pression sur ce bouton va enclencher le chargement du système. Relâchez-le pour l'arrêter (ou appuyez sur le bouton rouge pour arrêter);

**Bouton n°2 (décharger).** Une pression sur ce bouton va enclencher le déchargement du système. Appuyez de nouveau pour l'arrêter (ou appuyez sur le bouton rouge pour arrêter);

**Bouton n°3 (stop):** vous permet d'arrêter le système.

Dans les positions I-0-II (valable pour tous les commutateurs), les bobines d'électro-aimant suivantes sont activées (pour autant que la connexion ait été réalisée selon la bonne procédure) :

- Position II (décharger) Seule la bobine soupape A (GS02) est activée. 24 VDC (12 VDC) arrivent à la bobine
- **Position I (charger).** La bobine soupape A (GS02) et la bobine soupape B (G02) sont activées toutes les deux. 24 VDC (12 VDC) arrivent sur les deux bobines
- **Position 0** est l'arrêt, aucune tension sur les bobines

## IMPORTANT

Avant de commencer à charger ou à décharger, vous devez d'abord contrôler les points suivants :

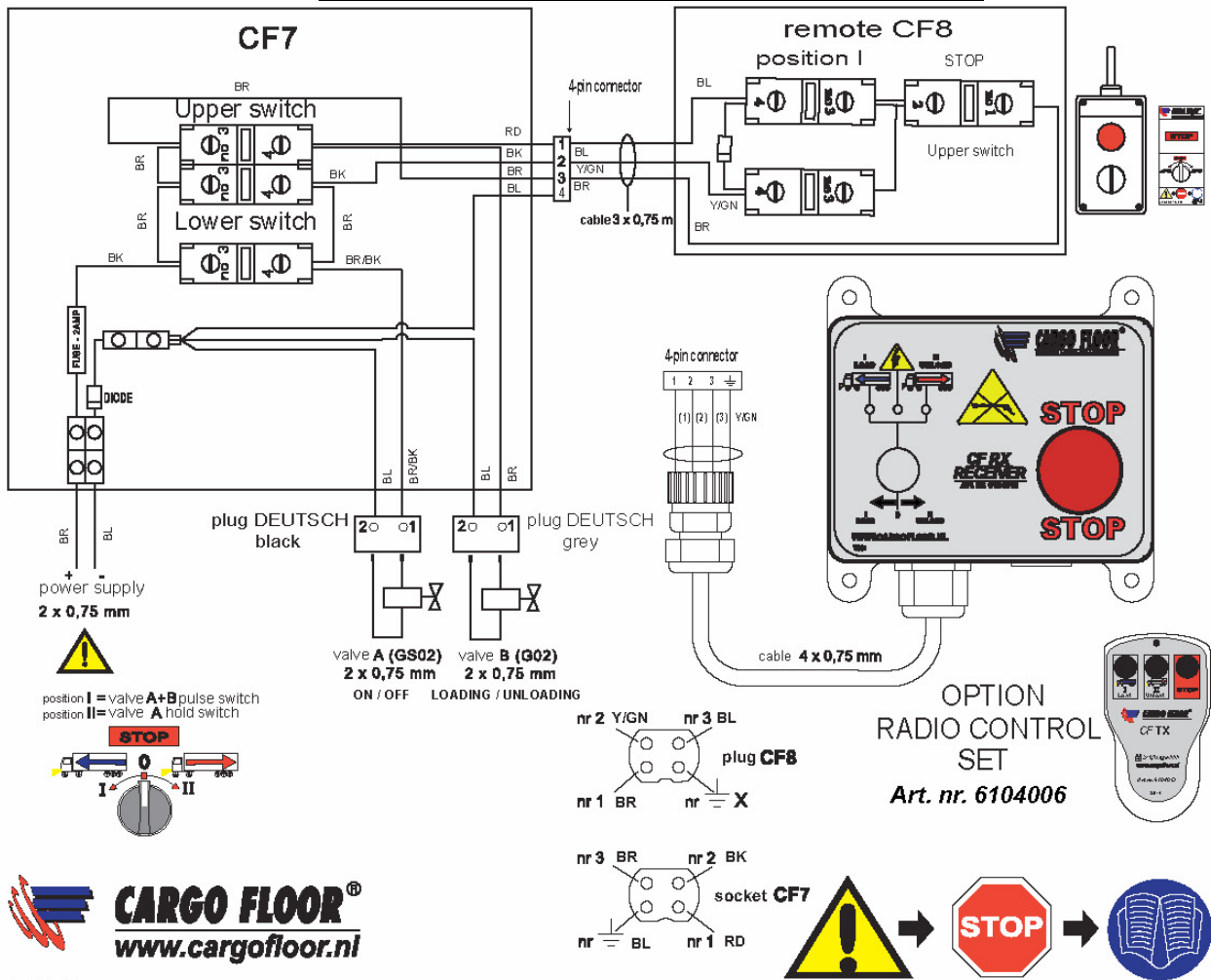
- personne ne peut se trouver dans les environs du système;
- le passage pour le produit à transporter doit être libre (les portes sont-elles ouvertes ?);
- pensez bien à l'action que vous voulez faire exécuter par le système. Charger ou décharger ? Contrôlez directement et à tout moment si le système transporte le produit dans la direction souhaitée.

Faites particulièrement attention au moment du chargement que le produit ne soit pas poussé contre la paroi frontale.

- Enclenchez la pompe;
- Allumez la lumière ou veillez à ce qu'il y ait du courant.
- Tenez-vous à distance du véhicule et commandez-le avec la commande à distance CF8 ou le CF RX;

En cas de pannes éventuelles du système électrique, la commande à distance standard fournie peut être utilisée pour activer les fonctions Marche/Arrêt. Voir Page 23. **En utilisant cette commande à distance, il convient de toujours veiller à ce qu'elle soit remise sur la position NON activée après l'emploi.**

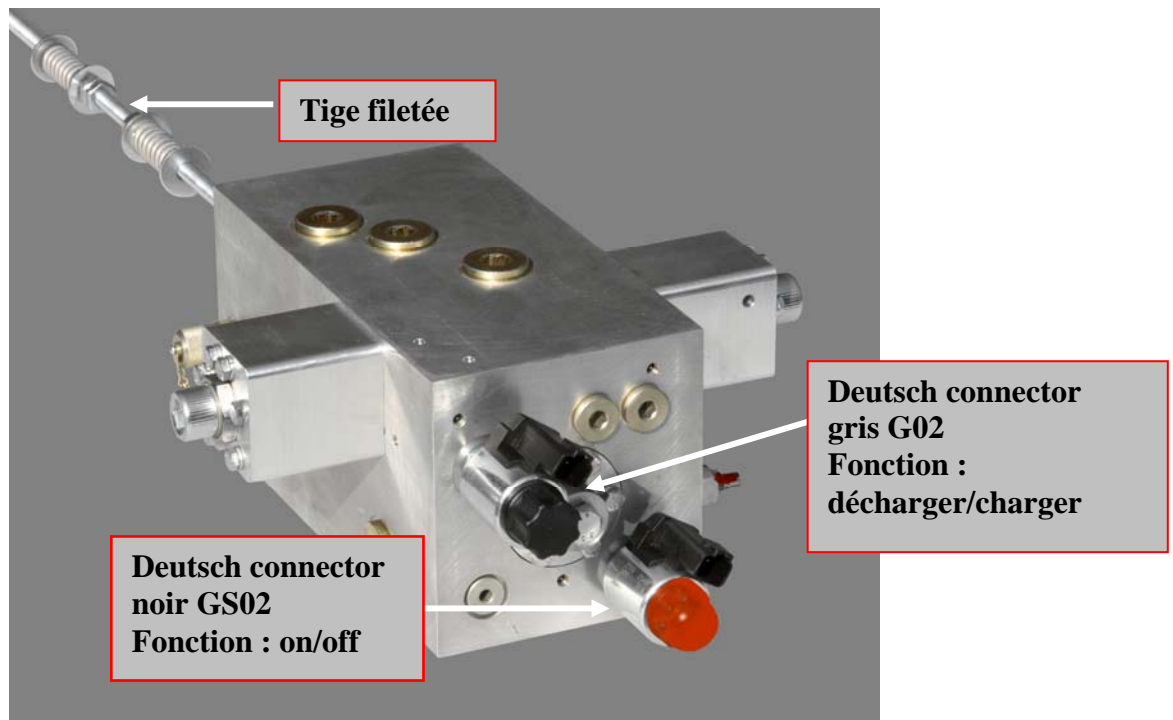
**SCHEMA ELECTRIQUE DE COMMANDE "E"**



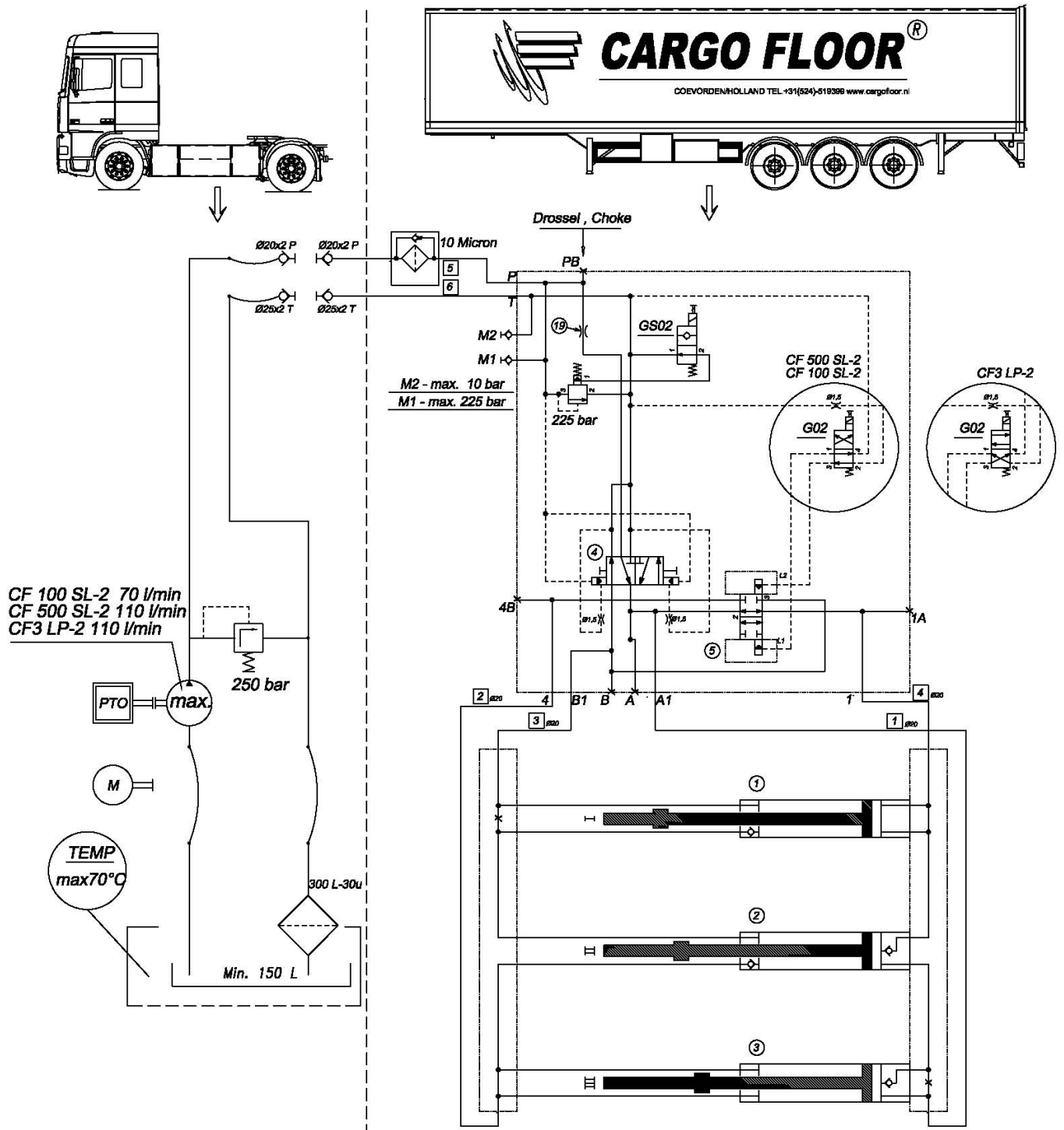
S.009-E

10-2009

**BLOC COMMANDE "E"**

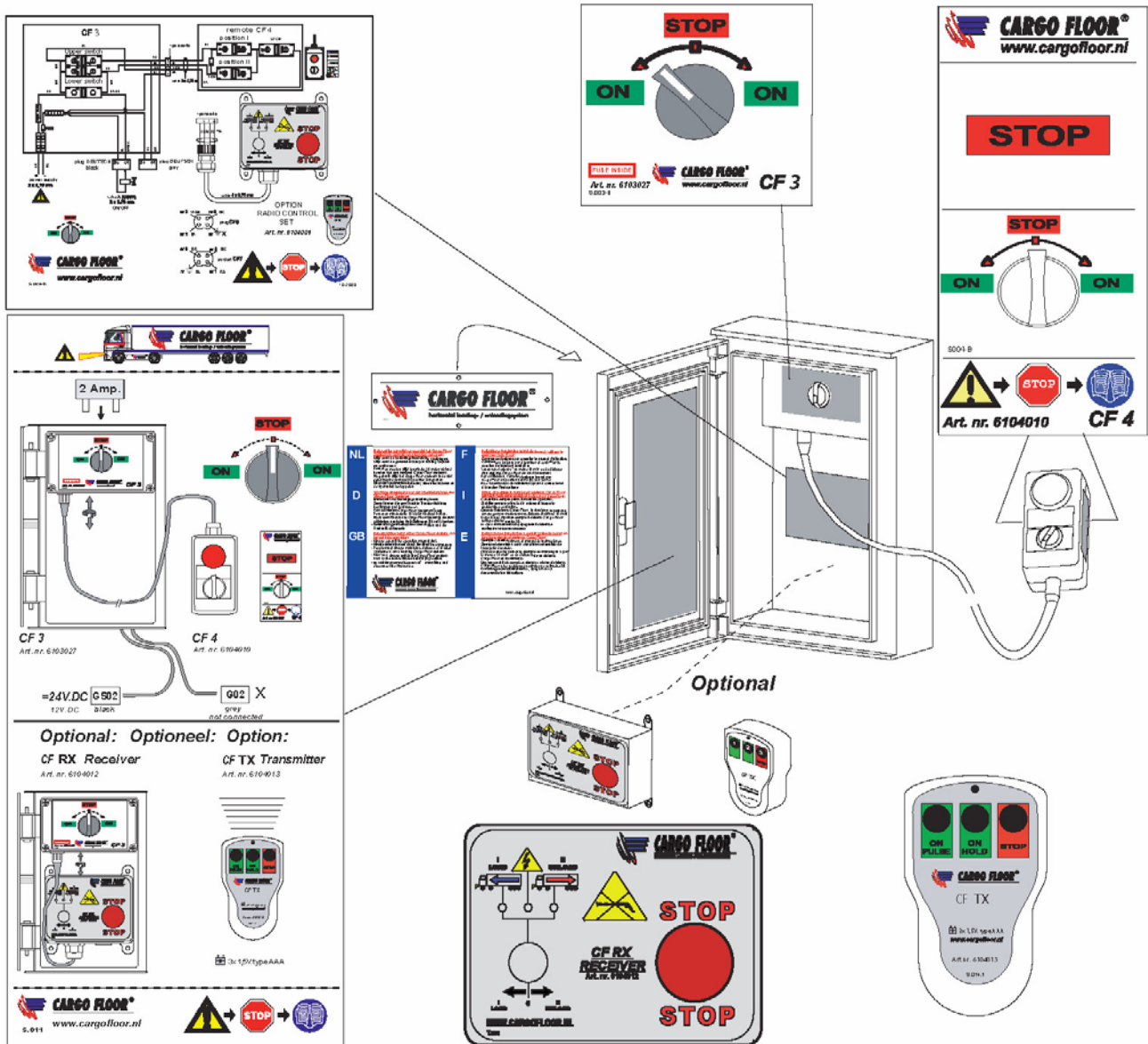


**SCHEMA HYDRAULIQUE DE COMMANDE "E"**



## AUTOCOLLANTS COMMANDE "B"

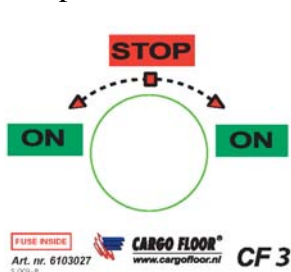
Ces autocollants, qui sont fournis avec les systèmes Cargo Floor, doivent être apposés sur le véhicule à proximité de la commande décrite.



**POSSIBILITES DE COMMANDE DES COMMULATEURS POUR LA COMMANDE "B"**

**COMMULATEUR CF 3 (COMMANDE D'URGENCE)**

Le CF 3 est le commutateur fixe monté sur le châssis/véhicule et doté d'un interrupteur à 2 positions comprenant les fonctions suivantes:



Position milieu = **STOP**

le bouton rotatif revient automatiquement dans cette position lorsque vous relâchez le bouton.

→ = **ON**

Depuis cette position l'interrupteur revient au position d'arrêt si vous le décollez.

← = **ON**

Depuis cette position l'interrupteur revient au position d'arrêt si vous le décollez.

Par sécurité, cet interrupteur est doté d'un ressort de rappel automatique sur la position I de façon à ce qu'il revienne toujours en position « 0 ». Ceci est nécessaire pour éviter tout conflit avec la commande à distance CF 4.

Le commutateur CF 3 comprend un connecteur sur lequel le commutateur CF 4 ou le RX RECEIVER peut être connecté sans modification.

Normalement, le commutateur CF 3 ne doit être utilisé qu'en cas de défaillance du commutateur CF 4.

Si, au premier montage, le commutateur ne fonctionne pas, les connexions + (brun) et - (bleu) sont sans doute mal branchées. Le câble d'alimentation contient une diode de blocage qui empêche d'inverser les connexions + et -.

L'interrupteur CF 3 comprend un fusible 2A. Ne placez jamais un fusible plus puissant que 3A sous peine d'endommager l'installation électrique.

**COMMULATEUR CF 4 (COMMANDE PRINCIPALE)**

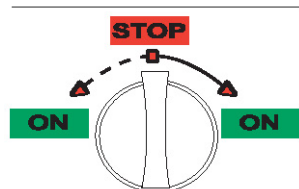


La commande à distance CF 4 livrée, dotée d'un câble de 10 mètres, sert à la commande journalière du système.

Le commutateur CF 4 comprend les boutons de commande suivants :



**Bouton rouge** est le bouton d'arrêt. Il peut être activé en l'enfonçant et désactivé en le tournant ;



**Bouton (rotatif)**. C'est un bouton rotatif à trois positions. Si ce dernier est activé, le système, dépendant du position du levier de commande, se met à charger ou décharger (pos. I). Si vous le désactivez, le système s'arrête.

Position milieu = **STOP**

→ = **ON**

L'interrupteur se tient debout au position (verrouillage).

← = **ON**

Depuis cette position l'interrupteur revient au position d'arrêt si vous le décollez.



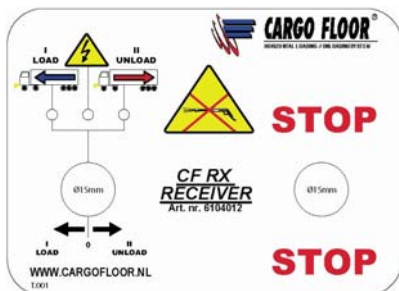
Le commutateur CF 4 est doté d'une prise de raccordement que l'on peut enfoncer dans le connecteur du commutateur CF 3 puis bloquer en tournant.

Pour le démonter, il faut dévisser l'émerillon et retirer ensuite la prise. Cette prise doit normalement toujours rester branchée dans le connecteur.

## EN OPTION

Une commande à distance radio est disponible.

Cette dernière est dotée de :



### CF RX Receiver (récepteur)

oté d'une prise de raccordement que l'on peut enfoncer dans le connecteur du commutateur CF 3 puis bloquer en tournant.

Pour le démonter, il faut dévisser l'émerillon et retirer ensuite la prise. Cette prise doit normalement toujours rester branchée dans le connecteur.

### Bouton stop rouge

Le récepteur RX comporte un bouton stop rouge qui vous permet d'arrêter le système en cas d'urgence sur simple pression. En retiré le

bouton vous réactivez le système. Pour assurer l'accessibilité en cas d'utilisation de la commande à distance sans fil, veillez à ce que la porte de l'armoire de commande CF 7 soit ouverte pour que le bouton stop puisse être actionné. Aussi le récepteur est équipé d'un interrupteur à bascule que le système peut être commuté.

## Commande à distance CF TX.



Celle-ci est dotée de trois boutons qui fonctionnent comme suit :

**Bouton n°1: (marche ON PULSE comme contact de pulsion).** Une pression sur ce bouton activera le système, en le relâchant, le système va se désactiver (ou appuyez sur le bouton stop pour arrêter);

**Bouton n°2: (marche/ON HOLD comme contact de maintien).** Une pression sur ce bouton activera le système, une nouvelle pression le désactivera (ou appuyez sur le bouton stop pour arrêter);

**Bouton n°3 (STOP):** vous permet d'arrêter le système.

Dans les positions 0-I de l'interrupteur (concerne tous les interrupteurs), la bobine de magnétisation suivante est activée (à condition qu'elle ait été connectée conformément à la procédure) :

- **Position I (on)** Seul le clapet de bobine A (GS02) est activé.
- **Position 0 (stop)** aucune bobine ne peut être activée.

## FONCTION DE CHARGEMENT ET DE DECHARGEMENT

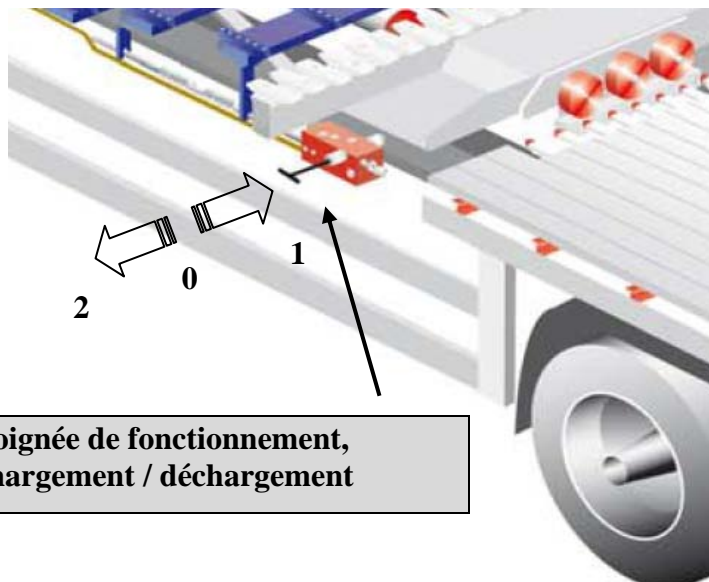
La poignée située sous la remorque permet de sélectionner les modes de chargement et de déchargement (voir l'illustration).

### Position de la poignée:

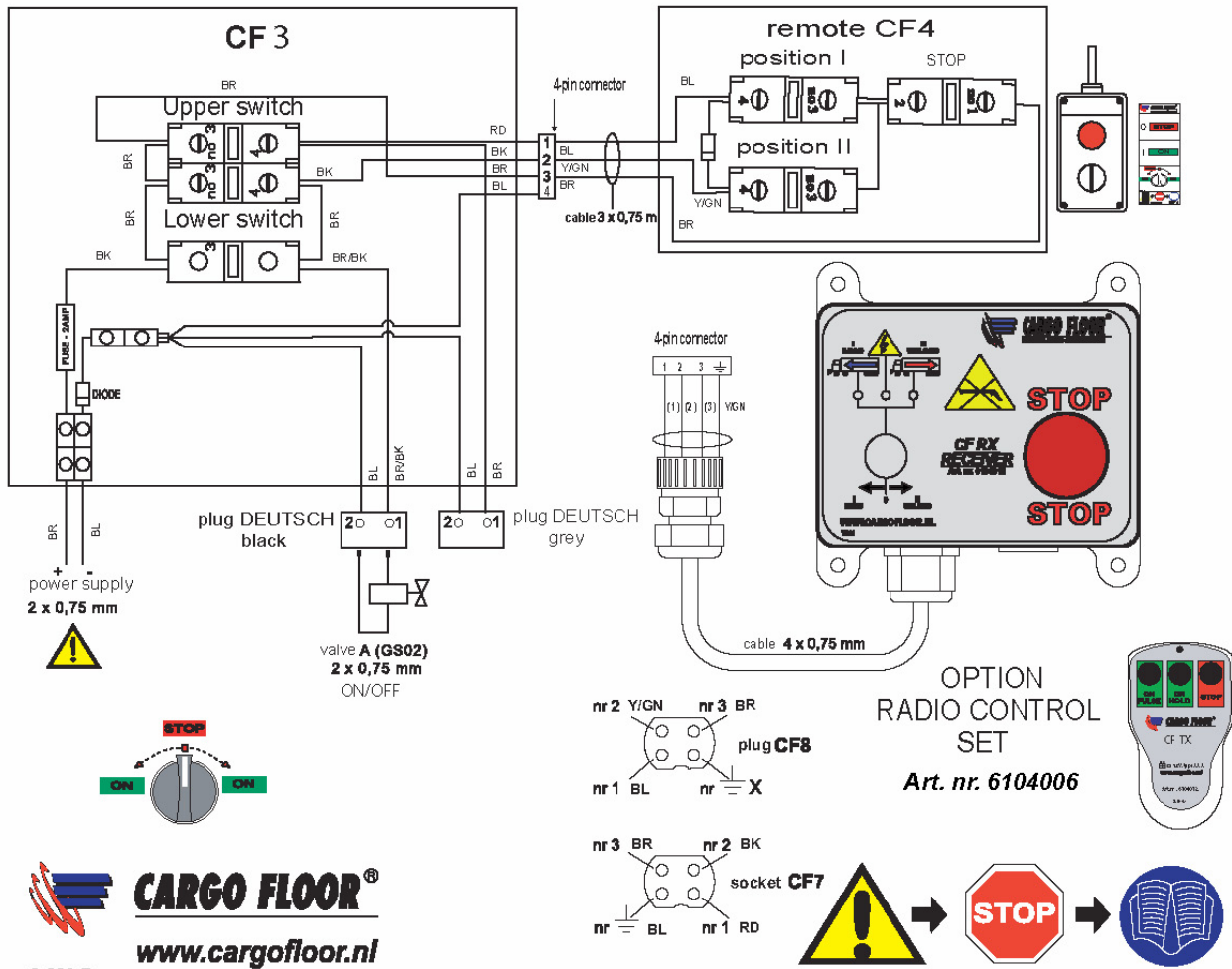
**0** poignée en position médiane, plancher immobile

**1** poignée enfoncée, le plancher est prêt pour le déchargement

**2** poignée retirée, le plancher est prêt pour le chargement

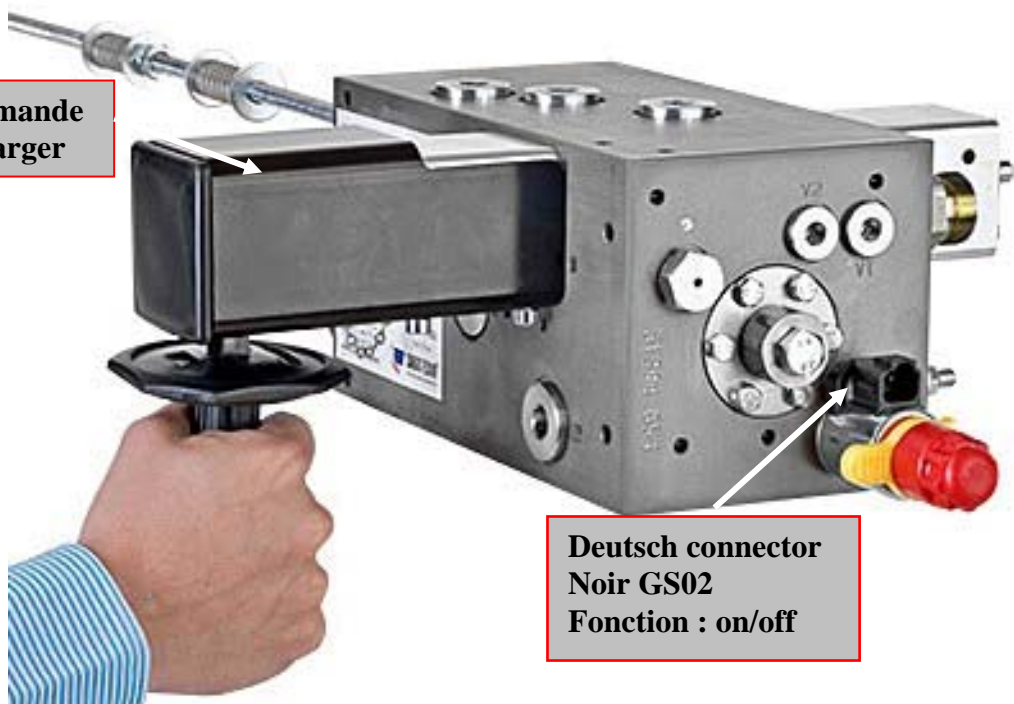


**SCHEMA ELECTRIQUE DE COMMANDE "B"**



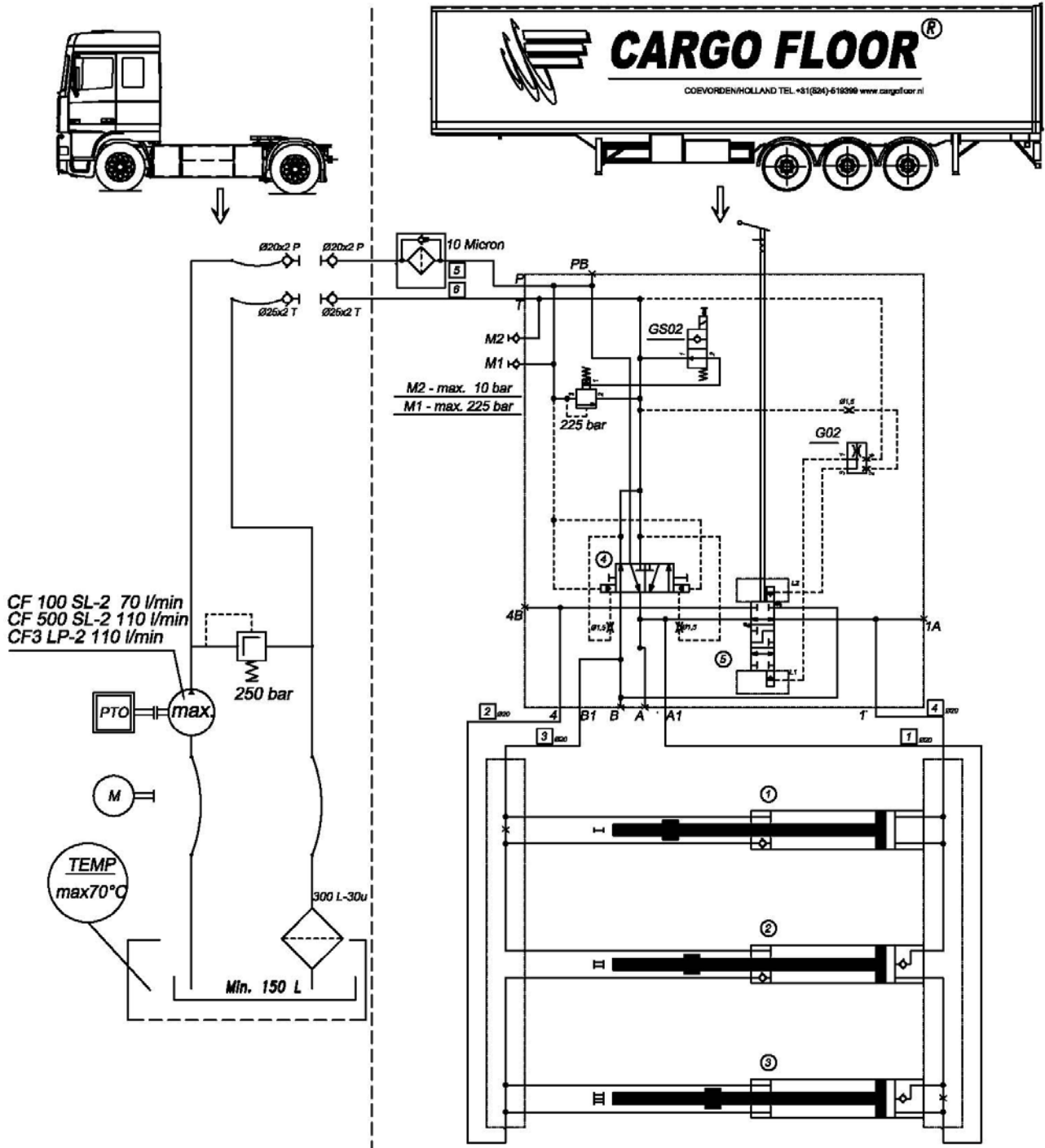
**BLOC COMMANDE "B"**

**Levier de commande  
Charger/Décharger**



**Deutsch connector  
Noir GS02  
Fonction : on/off**

**SCHEMA HYDRAULIQUE DE COMMANDE "B"**





## POSSIBILITES DE COMMANDE "A"

Avec la commande A, le système Cargo Floor n'a pas de commutation marche / arrêt distincte ; au moment où la pompe/PTO est mise en marche, le plancher commencera à bouger. La direction du mouvement est déterminée par la position du levier de commande sous le semi-remorque.

### FONCTION DE CHARGEMENT ET DE DECHARGEMENT

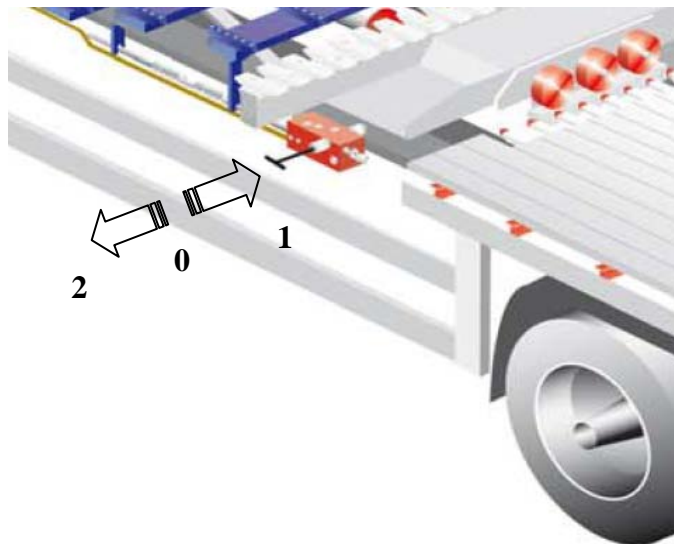
La poignée située sous la remorque permet de sélectionner les modes de chargement et de déchargement (voir l'illustration).

Position de la poignée :

**0** poignée en position médiane, plancher immobile

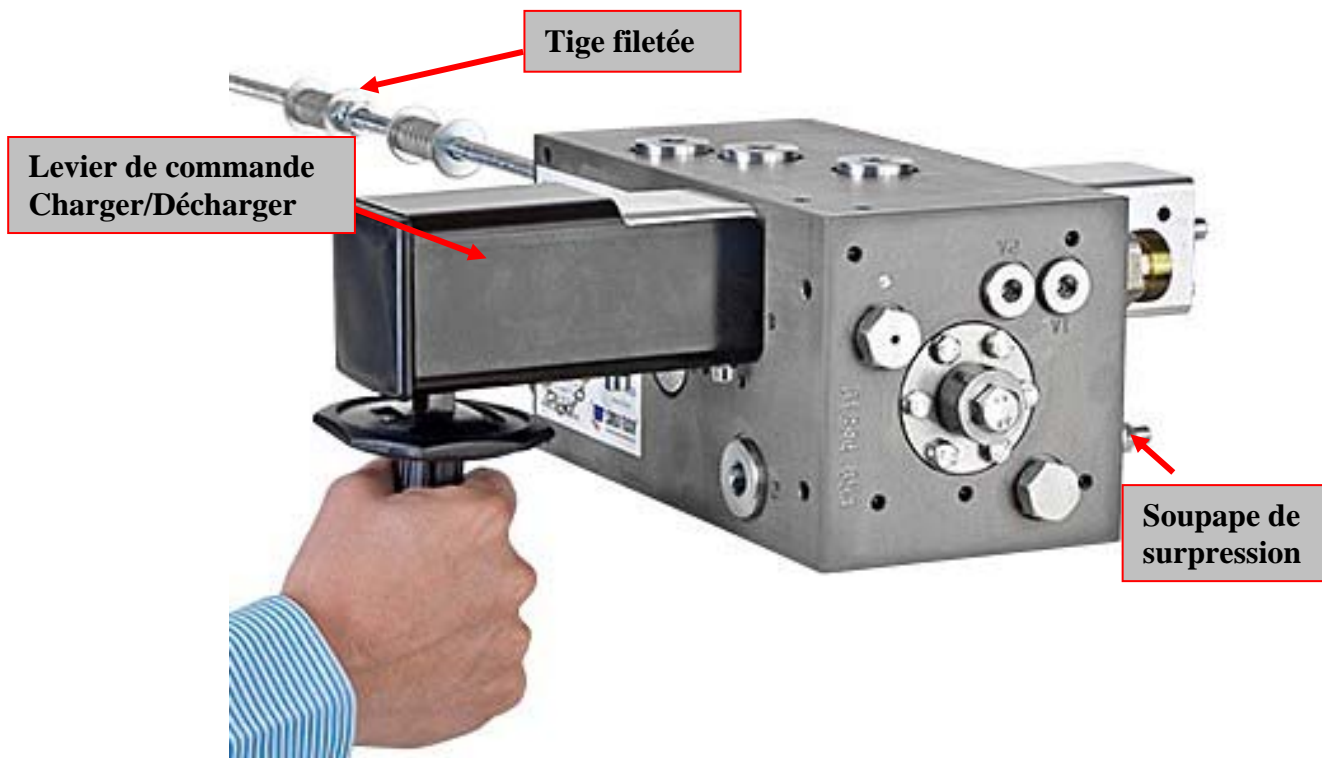
**1** poignée enfoncée, le plancher est prêt pour le déchargement

**2** poignée retirée, le plancher est prêt pour le chargement

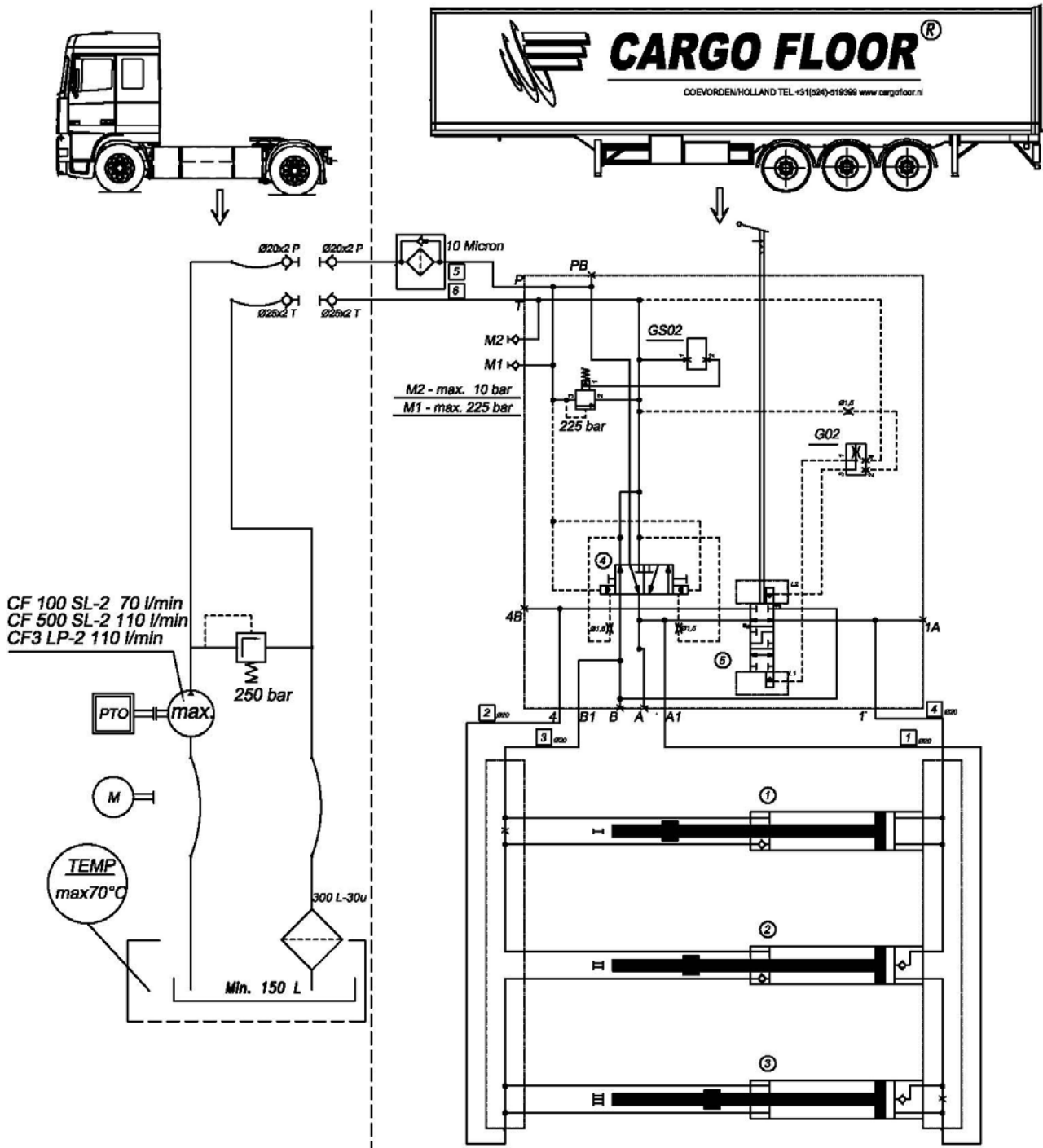


**ATTENTION ! SI LA POMPE/PTO EST ACTIVÉE, LE PLANCHER COMMENCERA À BOUGER !**

### BLOC COMMANDE "A"



**SCHÉMA HYDRAULIQUE DE COMMANDE "A"**



## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DE CARGO FLOOR

- Fonctionnement** : entièrement hydraulique, avec trois cylindres à double action  
**Commande du système** : mécanique entièrement hydraulique  
**Contrôle des opérations** : chargement, arrêt et déchargement entièrement automatisés  
chargement et déchargement manuels électriques (on/off)  
(commande A/B en option)

	<b>CF500 SL-2(i)</b>	<b>CF100 SL-2(i)</b>	<b>CF500 SL-2 Power Speed</b>	<b>CF3 LP-2 (Leak Proof)</b>
Alésage (mm)	100	80	100	125
Diamètre de la tige du piston (mm)	45	35	45	60
Course (mm)	200	150	200	150
Volume du cylindre (litres)	2,82	1,36	2,82	3,26
Volume d'huile par cycle (litres)	8,46	4,09	8,46	9,77
Seuil de la vanne de surpression, pression de fonctionnement max. (bar)	225	175	225	150
Courses par minute au débit recommandé	13	17	21	11
Vitesse (mètres / min.) au débit recommandé	2,6	2,6	4,2	1,7
<b>Débit recommandé</b>				
Débit (litres/min)	110	70	180	110
Pression (bar)	250	200	250	175
<b>Débit max.</b>				
Débit (litres/min)	130	80	200	170
Pression (bar)	250	200	250	175
Vitesse au débit max. (mètres / min.)	3,1	2,9	4,7	2,6

- Vannes de régulation** : 24V CC (Seulement avec E et B commande.)  
**Variation du débit** : Régulation de la vitesse par la circulation d'huile déterminée par les révolutions du moteur ou par plusieurs pompes. Contrôler le diamètre de l'étrangleur, voir page 22.

- Entraînement** : Utilisation de la prise de force/pompe sur le camion, d'un agrégat électro-hydraulique ou d'un agrégat hydraulique avec un moteur à combustion externe.

- Filtre** : Filtre à pression : haute pression 10 microns (référence 7372005).

- Conduites à pression** : Ø 20 x 2 traversée 16 mm

- Conduites de refoulement** : Ø 25 x 2,5 traversée 20 mm

- Oil ISO VG 32 b.v.** : Shell Tellus T32 ou ESSO Unavis 32 (ou équivalent).

Utiliser uniquement de l'huile biologique après accord de Cargo Floor

- Huile biologique** : Une huile biologique de type ester synthétique (HEES) peut être utilisée avec le système Cargo Floor. **Nous vous conseillons de ne pas utiliser d'autres types d'huile biologique.**

- Température de l'huile** : 70 ° C max.

## **Plancher**

**Profilés en aluminium** : - longueur du plateau à négociier  
- épaisseur du plancher 3, 6, 8, 10, HDI 8/18 mm. HD 8/20 mm ; semi-étanchéité aux fuites.  
- largeur du profilé 111,9 mm / profilé double 114,8 mm  
- largeur standard du plancher mobile 2,355 mm pour une largeur intérieure de 2,500 mm

**Alliage de l'extrusion** : alliage d'aluminium de grande qualité, soudable, grande résistance à l'usure et résistant

**Guidage** : Les profilés du plancher en aluminium sont supportés par des guides en plastique anti-usure (TWISTER) ou par des came-guide en plastique.

**Surface du palier guide** : La surface d'appui totale de chaque guide (TWISTER) est de 87 cm<sup>2</sup>  
La surface d'appui totale de chaque clavette de guidage de la came de guidage en plastique est de 60 cm<sup>2</sup> La surface totale de guidage est déterminée par le nombre total des guides qui est variable.

**Sous-plancher** : En acier et en aluminium. Le guidage en plastique peut se composer de tubes carrés de 25x25x2 ou les cames-guide en plastique peuvent être fixées directement sur le sous-plancher.

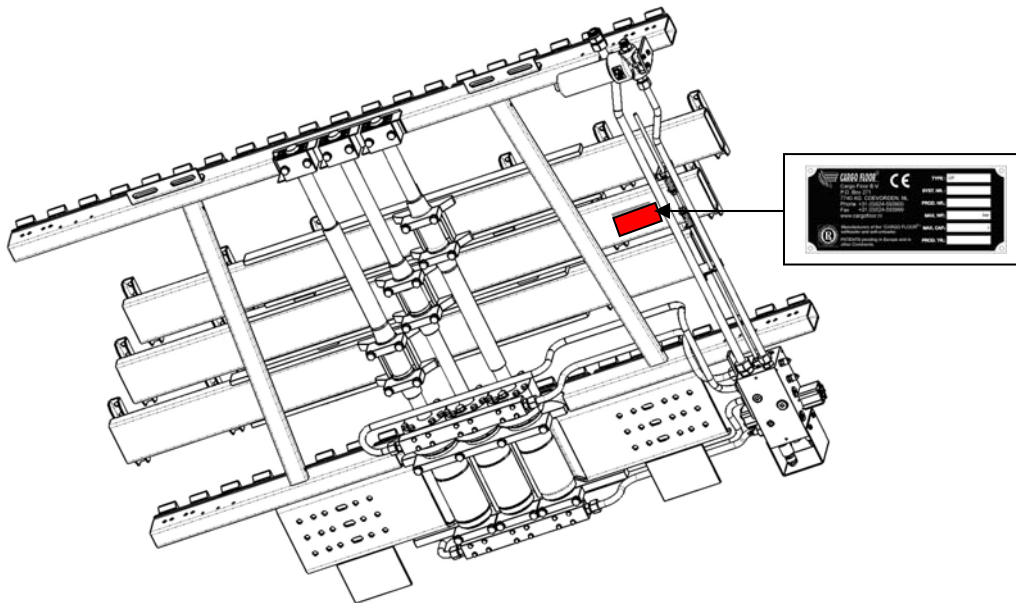
## **OPTIONS :**

- (i) Module de connexion à la Blackbox
- Course variable entre 10 et 200 mm
- Connectable au PLC
- Solénoïdes 12 V ou 220 V (24 V=standard)
- Pièces du plancher en acier, pièces du plancher laminées en acier
- Largeur et longueur du plancher selon consultation, toute largeur possible
- Capsules de coulisse en aluminium pour les profilés du plancher
- Des profilés entièrement lisses sont disponibles pour les produits spéciaux. Epaisseur du plancher : 6, 8 et 10 mm
- Bache flexible de protection
- Télécommande sans fil avec touches marche/arrêt et chargement/déchargement (référence 6104006)
- Cargo Floor associé à d'autres systèmes de chargement/déchargement
- Applications stationnaires dans toutes les versions
- Guides en plastique supplémentaires
- Agrégats électro-hydrauliques/hydrauliques
- Agrégats hydrauliques diesel
- Cloisons multiples pour des chargements partiels
- Sousmultiplexage zingué à chaud
- Traverses mobiles laquées

**CARACTERISTIQUES DE LA POMPE**

La pompe grâce à laquelle le système Cargo Floor est entraîné doit répondre aux caractéristiques suivantes:

**ATTENTION ! Regardez bien le système que vous avez !**



	CF 500 SL-2	CF500 SL-2 Power Speed	CF 100 SL-2	CF3 LP-2
Capacité de la pompe (en l/min)	110	180	70	110
Pression max. de la pompe (en bar)	250	250	200	250

Un réservoir d'huile d'une contenance de min. 150 litres, pourvu de:

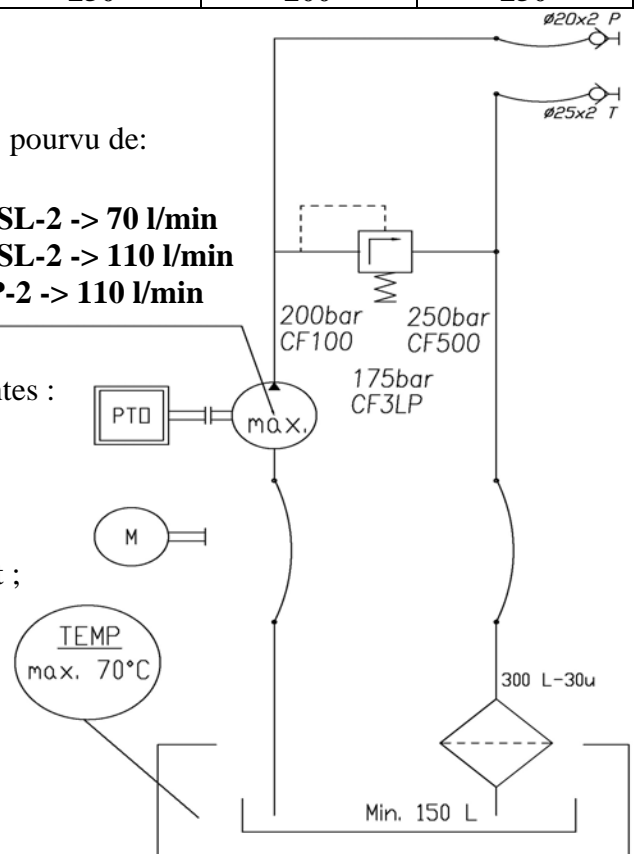
- un filtre de retour (30 microns) 300 litres/min.
- un couvercle de réservoir
- un robinet de vidange
- un indicateur de niveau
- un bouchon de remplissage / un aérateur

**CF 100 SL-2 -> 70 l/min**  
**CF 500 SL-2 -> 110 l/min**  
**CF 3 LP-2 -> 110 l/min**

Système de canalisation répondant aux exigences suivantes :

- canalisation de pression min. 20 x 2 mm
- canalisation de retour min. 25 x 2,5 mm.
- Raccords rapides (conviennent pour 110 l/min.)

Le volume de la pompe détermine la vitesse de transport ;  
La pression détermine la force du système.

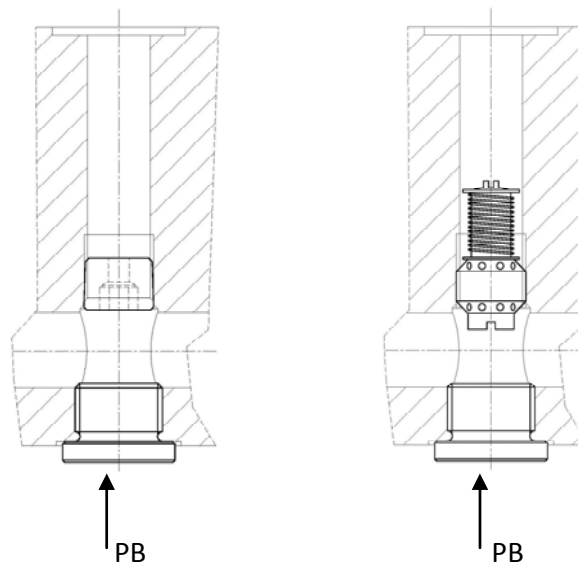
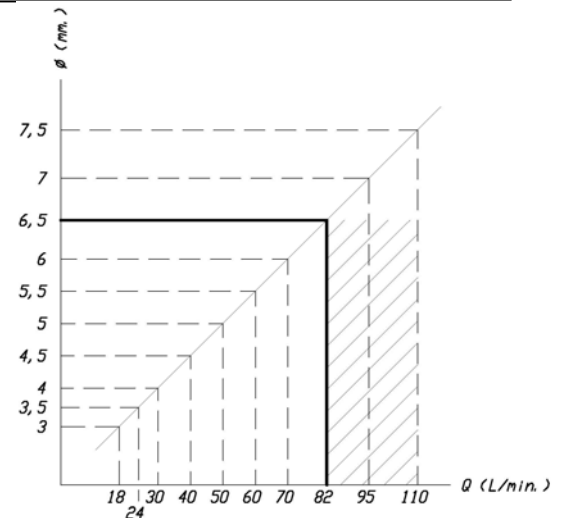


### **ETRANGLEUR :**

Un étrangleur est monté en série dans le canal PB de la vanne de régulation. Il assure le fonctionnement adéquat de la vanne. Cet étrangleur convient à un débit d'huile de 80 à 110 litres par minute. Une variation de ce débit d'huile peut affecter le fonctionnement de l'organe de commande. Le schéma du débit d'huile indique le niveau d'huile requis pour chaque ouverture. Il suffit de modifier le diamètre de l'étrangleur pour ajuster cette valeur.

Un diamètre d'étrangleur inadapté a des conséquences connues :

- Débit d'huile trop faible la vanne de chargement/déchargement ne s'enclenche pas
- Débit d'huile trop élevé : bruit dans le système, grande dissipation thermique et perte de capacité.



### **Etrangleur indépendant du débit**

Un étrangleur indépendant du débit peut être fourni en option (référence 7370106). L'étrangleur monté en série peut être aisément remplacé par un étrangleur de ce type. Vous retirez le capuchon du canal PB (à l'aide d'une clé hexagonale de 12 mm) au fond de la vanne de régulation. Puis, dévissez l'étrangleur du canal avec une clé hexagonale de 12 mm. Vissez le nouvel étrangleur (indépendant du débit) dans le canal et serrez à la main (15 Nm environ). Revissez le capuchon dans le canal PB (à l'aide d'une clé hexagonale de 12 mm) et serrez à la main (50-75 Nm environ). Mettez le plancher en marche (chargement et déchargement) pour s'assurer que tout fonctionne parfaitement sans fuites. L'étrangleur indépendant du débit a un débit de 20 à 110 litres/min et peut supporter une pression maximale de 225 bars.

**Pour les deux types d'étrangleur : la connexion inadéquate de la pression et du refoulement entraînera un dysfonctionnement du système et touche également le filtre-élément endommagement permanent.**

### **Commande B**

Autre alternative : utiliser une commande B pour s'affranchir d'un débit d'huile variable. Dans ce cas, une poignée détermine le sens de chargement/déchargement.

Le remplacement d'une commande E par une commande B (ou vice versa) s'effectue aisément avec un kit de transformation (kit de E à B : référence 7170039).

## COMMANDE D'URGENCE

En cas de dysfonctionnement du système électrique, la vanne électrique s'actionne en activant la cartouche prévue à cet effet (commande manuelle, voir photo).

**VERIFIER QUE LES PORTES SONT OUVERTES !**

**Remettre cette commande manuelle dans sa position d'origine NON ACTIVEE après utilisation.**

### **Activation de la commande d'urgence :**

Retirer le clip de sécurité jaune, ensuite tourner (dans le sens des aiguilles d'une montre) le bouton rouge au-dessus du solénoïde GS02 jusqu'à la butée.

### **Désactivation des commandes d'urgence :**

Tourner (sens inverse horaire) le bouton rouge au-dessus du solénoïde GS02 jusqu'au clic et remettre le clip de sécurité jaune.



### **Activation du chargement par la commande d'urgence (le plancher sera prêt pour le chargement uniquement) :**

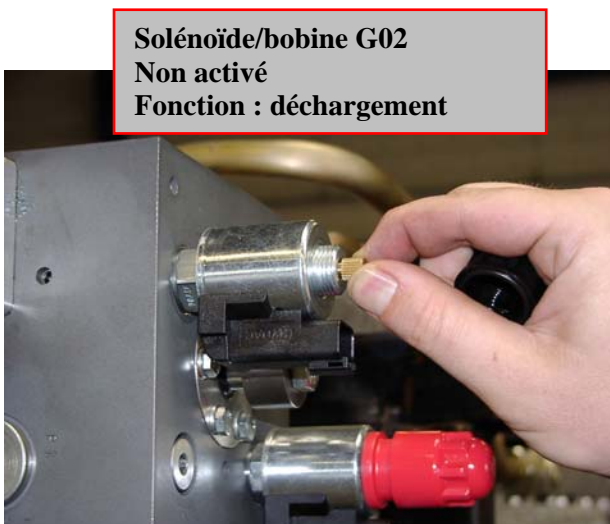
Dévisser le capuchon noir (faire attention au joint torique).

Tourner (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) la vis sous le capuchon du GS02 jusqu'à la butée.

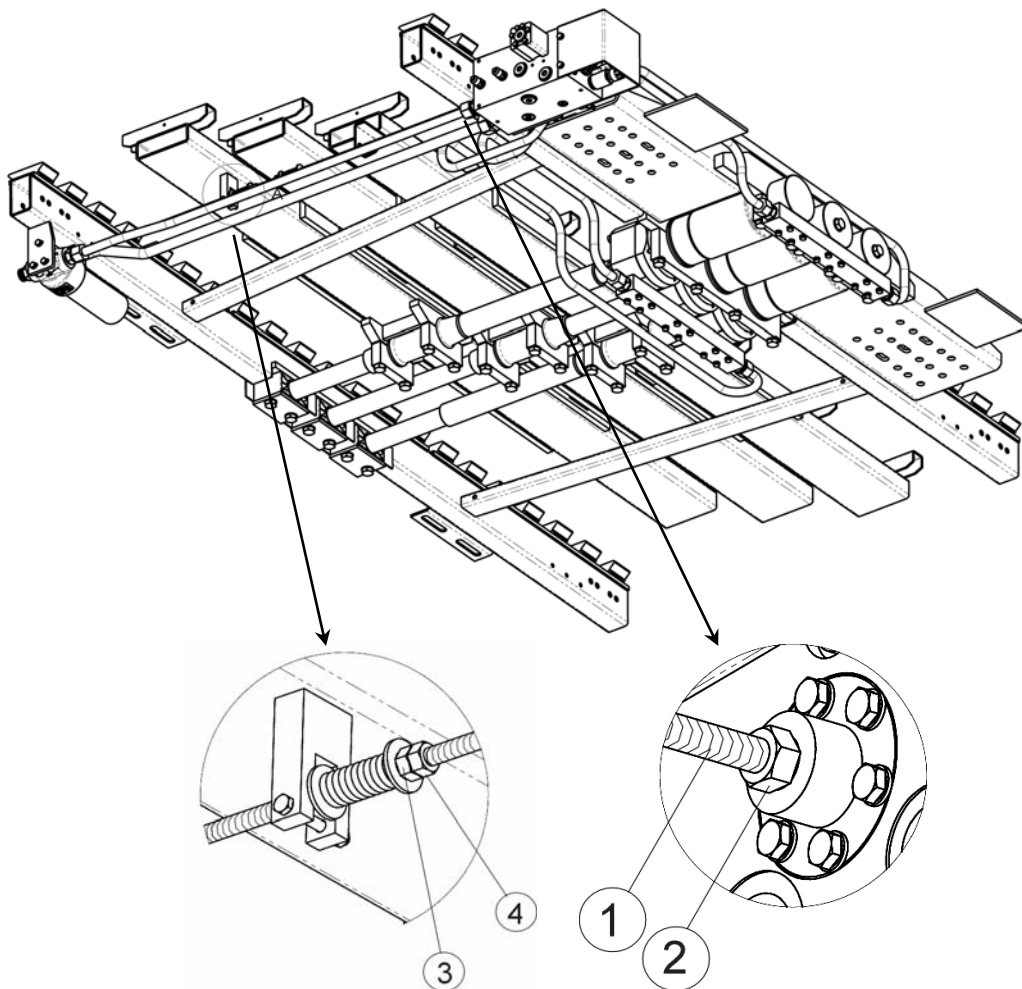
### **Désactivation du chargement par commande d'urgence :**

Tourner (dans le sens des aiguilles d'une montre) la vis sous le capuchon du GS02 jusqu'à la butée.

Remettre le capuchon noir en place (ne pas oublier le joint torique).



## AJUSTEMENT DE LA TIGE FILETEE DE LA VANNE DE DIRECTION



Les systèmes Cargo Floor ont été calibrés et testés à l'usine. Il est inutile d'effectuer d'autres ajustements mais dans certains cas (soupape de transfert déplacée), il convient de vérifier le réglage. La pompe et l'installation électriques doivent être mis hors tension lorsque le système est en marche. De plus, les conduits et/ou les câbles situés entre la pompe et le Cargo Floor doivent être déconnectés. Vérifier le niveau d'huile après avoir utilisé le système.

### Outils nécessaires :

- 2 clés 17
- Huile à haute viscosité
- Graisse pour cuivre
- Brosse en acier

Vérifier que le fil machine est bien fixé à la vanne de direction, course de 12 mm exactement. À défaut, visser le fil machine (1) aussi loin que possible dans le piston plongeur et le fixer avec le contre-écrou (2) (clé 17). Dévisser les écrous (3 et 4, clé 17) et les déplacer sur près de 3 cm dans le sens de la vanne de direction. Mettre la pompe sous tension. Le système s'arrête là où la lèvres de la commande n'actionne plus la vanne d'inversion. Eteindre la pompe.

Pousser le fil machine (1) jusqu'à ce que la rondelle d'épaisseur touche la vanne d'inversion. Serrer les écrous (3 et 4) afin d'enfoncer le ressort et rapprocher les écrous les uns des autres. Répéter cette procédure de l'autre côté.



**Remarque : appliquer de la graisse pour cuivre sur le fil machine (1).**

**NB : il vaut la peine de recommander d'enduire la tige filetée 1 d'un peu de pâte de cuivre.**





## INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE

Lorsque le travail nécessite un changement de direction sur le plancher, assurez-vous que celui-ci peut à tout moment être mis hors tension. Ne vous approchez pas des endroits où des parties de votre corps risquent d'être écrasées/coincées lorsque le système est en mouvement.

Pour des explications plus détaillées sur l'exécution des travaux, nous vous invitons à consulter notre site Internet : [www.cargofloor.nl](http://www.cargofloor.nl)  

### Contrôle à la réception de la nouvelle remorque :

Vérifiez le joint entre le profil de plancher en aluminium et le système Cargo Floor. Pour ce faire, placez votre doigt à moitié sur le boulon et à moitié sur le profil de plancher lorsque le plancher est en mouvement. Si vous sentez un mouvement dans la connexion du boulon, retirez celui-ci, nettoyez-le, fixez-le à l'aide de Loctite et remontez-le ou remplacez-le. Ne vous contentez pas de resserrer les boulons, car le collage à la Loctite serait rompu. Si les boulons sont desserrés, veuillez consulter notre site Internet [www.cargofloor.nl](http://www.cargofloor.nl)  . Effectuer ce contrôle quelques jours après la réception de la remorque, après un cycle de 10 chargements/ déchargements et après un mois.

Caractéristiques des vis: 30 vis à tête fraisée M12 à six pans, classe 10.9, galvanisées. DIN 7991 (Dracomet). Le couple est de 100 – 140 Nm.

### Contrôles réguliers :

Pour veiller au bon fonctionnement et à la longévité de votre système Cargo Floor, il est important d'effectuer les contrôles suivants :

- Qualité de l'huile, nettoyage régulier nécessaire (tous les 6 mois).
- Remplacer le filtre tous les ans.
- Changer l'huile tous les 2 ans ou plus fréquemment si nécessaire.
- Le niveau d'huile dans le réservoir. Pour éviter tout dégagement de chaleur, le réservoir doit contenir au moins 100 litres d'huile. Par expérience (débit élevé, chargements et déchargements fréquents), nous vous conseillons de disposer d'au moins 150 litres d'huile. Utiliser une huile hydraulique de bonne qualité conforme à la norme ISO VG 32.

### Vérifier et nettoyer, le cas échéant, les composants suivants :

- Profils de plancher : s'ils sont toujours fixés, remplacez les vis/boulons si nécessaire !
- Vérifier les conduits et les joints de tous les composants hydrauliques et les ajuster si nécessaire !
- Réservoir à huile : En retirant le couvercle du réservoir, vous pouvez éliminer tous les déchets du fond (condensation, salissures, etc.)
- Filtre de retour/à pression  
En retirant le couvercle/la chambre du filtre, vous pouvez vérifier le filtre ; le remplacer au bout de un an environ.
- Vérifier le joint entre les deux profilés fixes du plancher et les profilés mobiles. Si un écart est visible, ajuster les profilés fixes pour atteindre une étanchéité optimale ; pas de fuites via les parois latérales.

Cela permet d'éviter une usure interne (de la pompe, des cylindres, etc.).

De nouvelles pièces de filtre sont disponibles chez le constructeur de votre système. Pour connaître le type adéquat, nous vous conseillons de parcourir nos « vues éclatées » sur notre site Internet :

[www.cargofloor.nl](http://www.cargofloor.nl)    

Nous insistons sur le fait que le faible coût lié au remplacement des pièces encrassées ou de l'huile compense largement les coûts et les désagréments que leur non-remplacement peut engendrer.

- Ajustement de la tige filetée de la vanne de direction  
Il est important de bien ajuster la vanne de direction et que l'inversion intervienne au moment opportun conformément aux procédures. Voir page 24.

Aussi, la nettoyage des pièces de plancher avec plus propre appartient à l'entretien préventif régulier, notamment lors des SLP plancher c'est une condition pour grande a coulé régulièrement nettoyer.

## DEPANNAGE

Si le système Cargo Floor ne fonctionne pas (correctement) en dépit de l'observation des consignes d'utilisation, il convient d'effectuer les contrôles suivants :

dysfonctionnement	cause	solution
<b>1. le plancher ne bouge pas, aussi bien dans le sens du chargement que du déchargement</b>	Pas de pression hydraulique	<ol style="list-style-type: none"> <li>Allumer le PTO/la pompe</li> <li>Vérifier les couplages à échange rapide entre le chariot tracteur et la remorque, mettre en place</li> </ol>
<b>2. le plancher ne bouge pas, aussi bien dans le sens du chargement que du déchargement ; le système hydraulique est réglé sur la pression de marche</b>	Pas d'alimentation	<ol style="list-style-type: none"> <li>Allumer les voyants</li> <li>Allumer l'armoire de commande</li> <li>Mesurer l'alimentation de l'armoire de commande</li> </ol>
<b>3. l'armoire de commande n'est pas alimentée ; les voyants sont allumés</b>	Coupure du câble, contacts corrodés, connexion incorrecte du système	Localiser la cause du dysfonctionnement électrique dans le circuit entre l'armoire de commande et l'éclairage de la remorque. Voir points 6 et 7.
<b>4. le plancher ne bouge pas, aussi bien dans le sens du chargement que du déchargement ; le système hydraulique est réglé sur la pression de marche et l'armoire de commande est alimentée</b>	Le couplage à échange rapide est bloqué ainsi que la conduite de retour !	Contrôler les couplages à échange rapide et les débloquent le cas échéant.
<b>le plancher ne bouge pas, aussi bien dans le sens du chargement que du déchargement ; le système hydraulique est réglé sur la pression de marche et l'armoire de commande est alimentée</b>	Ecoulement d'huile hydraulique par la soupape de décharge fixée soit sur le chariot tracteur soit sur le système.	Vérifier si l'huile s'écoule par la soupape de décharge fixée sur le chariot tracteur ou sur le système. Pour cela, soyez attentif au sifflement produit par la soupape.
<b>4b. la soupape de décharge du chariot tracteur est activée</b>	Le système n'atteint pas la pression de marche	<ol style="list-style-type: none"> <li>Si une vanne de basculement est présente, est-elle dans une position adéquate ?</li> <li>Mesurer la pression de la pompe et la régler le cas échéant.</li> </ol>
<b>4b. la soupape de décharge de la semi-remorque s'active</b>	Mesurer la pression au point M1, la pression (supérieure à) 225 bars.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifier le réglage de la tige filetée</li> <li>La capacité du système est insuffisante pour transporter la charge</li> </ol>
<b>4d. la capacité du système est insuffisante pour transporter la charge</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 gel</li> <li>2 surcharge</li> <li>3 plancher encrassé</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Dégel</li> <li>Alléger la charge</li> <li>Nettoyer le plancher après avoir enlevé la charge</li> </ol>
<b>5. le plancher ne bouge pas, aussi bien dans le sens du chargement que du déchargement ; le système hydraulique est réglé sur la pression de marche</b>	Mesurer la pression à M1 Pression = 0-10 bars	<ol style="list-style-type: none"> <li>Avancer ou reculer la tige filetée</li> <li>La cartouche de marche/arrêt du GS02 ne s'enclenche pas Activer la commande d'urgence.</li> </ol>

dysfonctionnement	cause	solution
<b>6. La cartouche de marche/arrêt du GS02 ne s'enclenche pas</b>	Pas d'alimentation	<ol style="list-style-type: none"> <li>Véifier l'alimentation</li> <li>Vérifier la tension dans le solénoïde. Activer la commande d'urgence.</li> </ol>
<b>7. La cartouche de marche/arrêt du GS02 ne s'enclenche pas</b>	Solénoïde inutilisable <ol style="list-style-type: none"> <li>Contacts corrodés</li> <li>Solénoïde défectueux</li> <li>Coupure du câble</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Nettoyer les contacts</li> <li>Utiliser la commande d'urgence, se reporter à la section relative à la commande d'urgence</li> <li>Si la fonction de chargement n'est pas utilisée, échanger les solénoïdes du GS02 et du G02 ainsi que les connecteurs</li> </ol>
<b>8. le plancher se déplace dans le sens de chargement, lorsque la fonction de chargement ou de déchargement est sélectionnée</b>	La commande d'urgence G02 est en position de chargement, la position extrême	Désactiver la commande d'urgence.
<b>9. le plancher se déplace dans le sens du chargement lorsque le chargement est sélectionné mais reste immobile lorsque le déchargement est sélectionné</b>	Les connecteurs sont inversés sur les solénoïdes	Inverser les connecteurs
<b>10. le plancher reste immobile lorsque le chargement est sélectionné mais bouge lorsque le déchargement est sélectionné</b>	Voir les points 6 ou 7	Lire le point 6 ou 7 <ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifier le débit (voir page 21.)</li> </ol>
<b>11. les trois groupes de plancher avancent et reculent en même temps à haute pression lorsque le déchargement est sélectionné</b>	La capacité du système est insuffisante pour transporter la charge	Voir point 4d. <ol style="list-style-type: none"> <li>Dégel</li> <li>Alléger la charge</li> <li>Nettoyer le plancher après avoir enlevé la charge</li> </ol>
<b>12. les trois groupes de plancher se déplacent correctement en mode déchargement, les groupes se déplacent lentement tandis que les groupes 2 et 3 se déplacent ensemble</b>	La capacité du système est insuffisante pour transporter la charge	Voir point 4d. <ol style="list-style-type: none"> <li>Dégel</li> <li>Alléger la charge</li> <li>Nettoyer le plancher après avoir enlevé la charge</li> </ol>
<b>13. autre dysfonctionnement</b>	-	Contactez votre carrossier-constructeur en vous munissant du numéro du système

## CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie ne sera consentie qu'avec l'accord préalable de Cargo Floor B.V. ! Avec toutes les demandes de prise en charge de la garantie, remplissez et envoyez une demande à Cargo Floor B.V. au préalable. Vous pouvez déposer une demande sur notre site Internet :

[www.cargofloor.nl](http://www.cargofloor.nl)   

TECHNICAL INFO &  
DOWNLOADS

Guarantee form

Les conditions de garantie, telles que définies dans l'original le plus récent des conditions générales de Metaalunie, déposées auprès de la Greffe du Tribunal à Rotterdam, sont appliqués dans leur version non abrégée. Fournies sur demande.

Voici un extrait de ces conditions :

Tous les systèmes Cargo Floor s'accompagnent d'une garantie de 12 mois (à compter de la date d'installation). En cas de dysfonctionnement et/ou de vices de fabrication, nous nous engageons à fournir gratuitement les pièces de rechange, si :

- Le système Cargo Floor a été installé par votre concepteur de remorque conformément à nos instructions d'installation.
- Nos procédures de maintenance et de contrôle ont été respectées.
- En cas de dysfonctionnement, le constructeur du système ou Cargo Floor a été avisé

Les composants suivants ne sont pas couverts par la garantie :

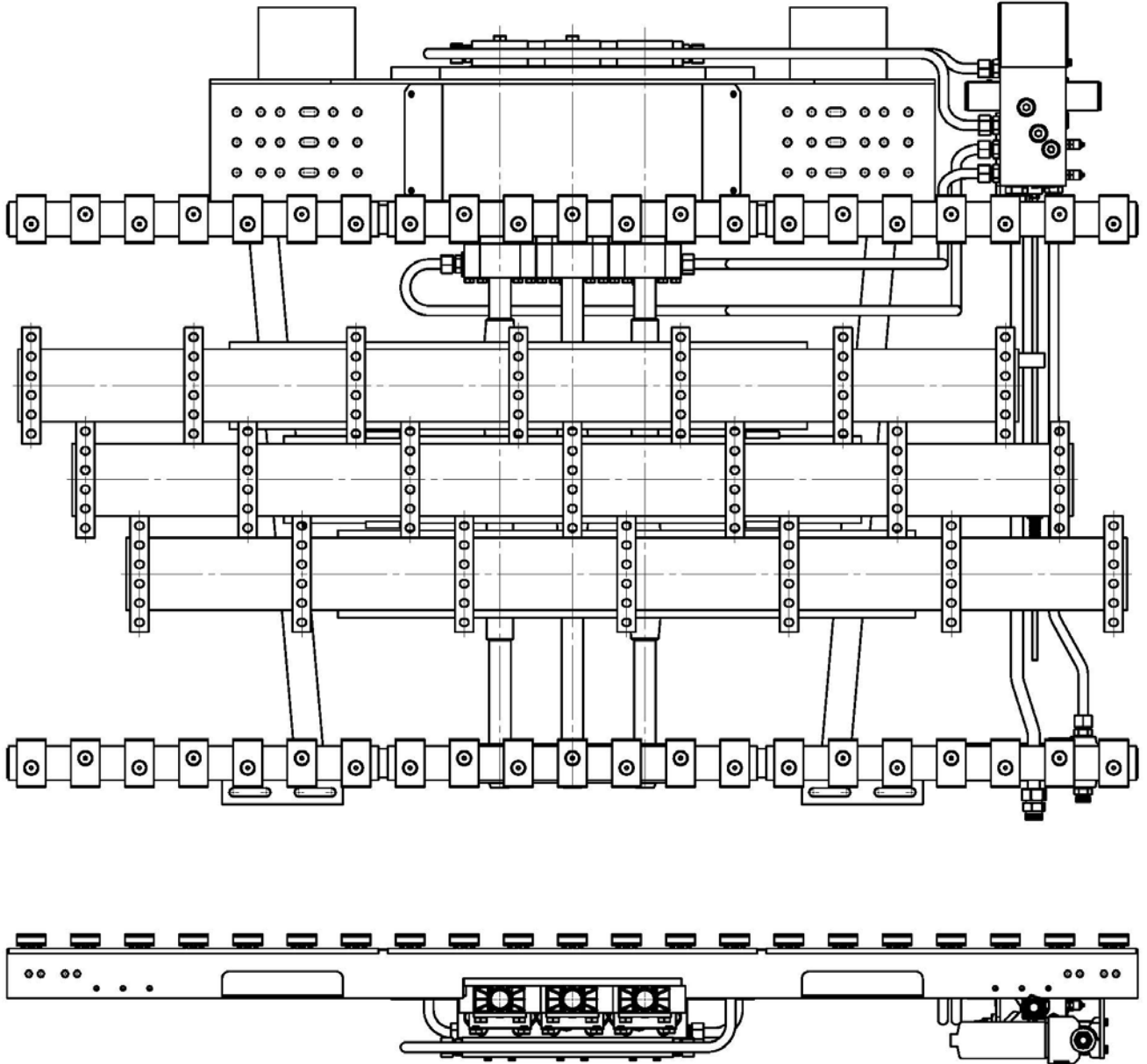
- Dysfonctionnement de matériel ou causé par du matériel non fourni par Cargo Floor.
- Dysfonctionnement causé par l'utilisation d'huile non traitée ou d'un type d'huile inadéquat.
- Dysfonctionnement causé une huile surchauffée, température maximale  $\leq 70$  °C.
- Dysfonctionnement causé par une surcharge ou une utilisation impropre.
- Dysfonctionnement causé par des réparations réalisées par un tiers.
- Les éléments et composants de filtrage soumis à l'usure.
- Défauts des composants électriques en raison d'une tension inadaptée et/ou d'une connexion incorrecte.
- Dommages consécutifs

La garantie s'annulé si :

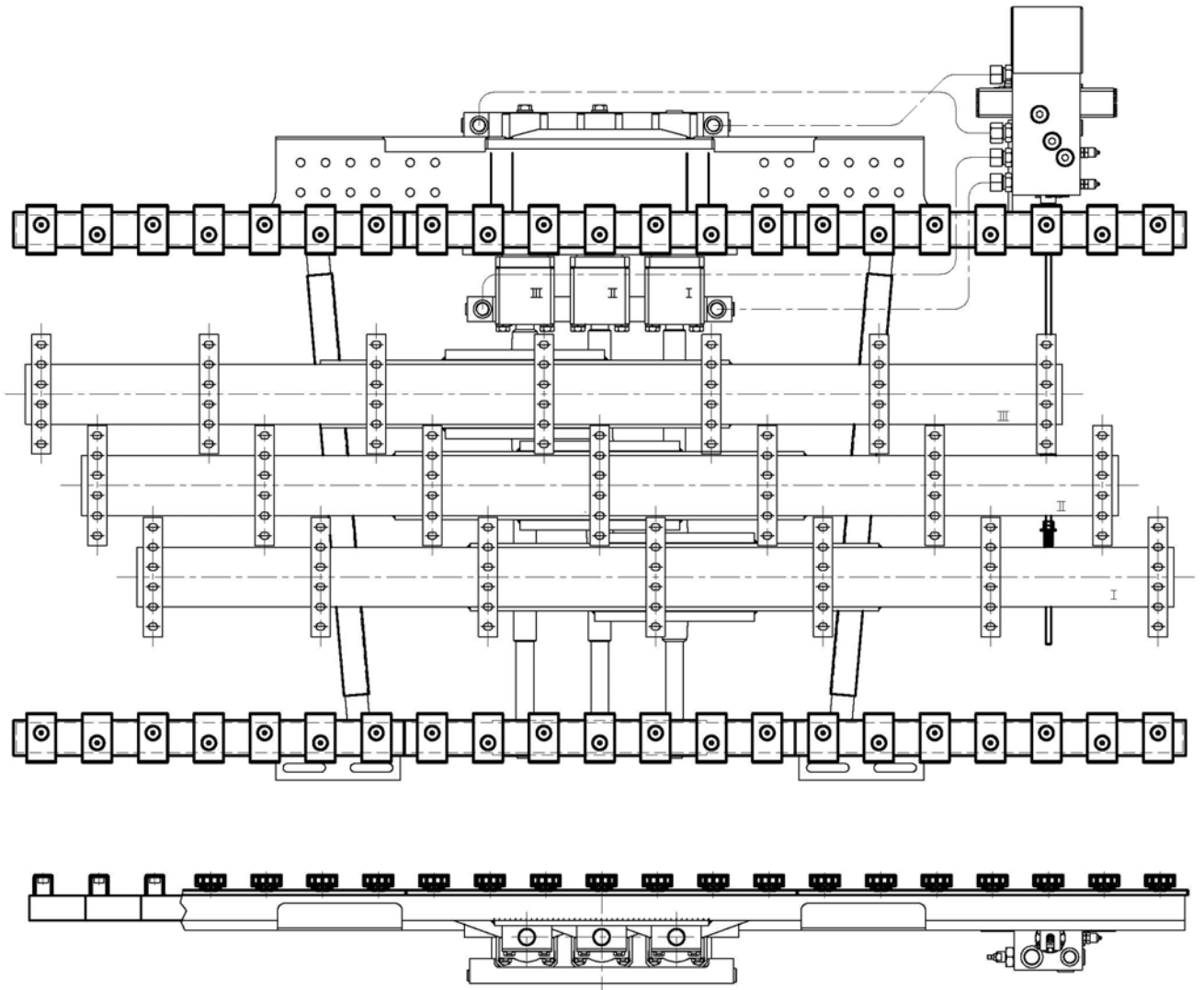
- Le système est utilisé à des fins autres que celles préconisées par Cargo Floor

Le système Cargo Floor n'a pas été monté correctement par votre constructeur dans la mesure où cela a un impact négatif sur le fonctionnement du système.

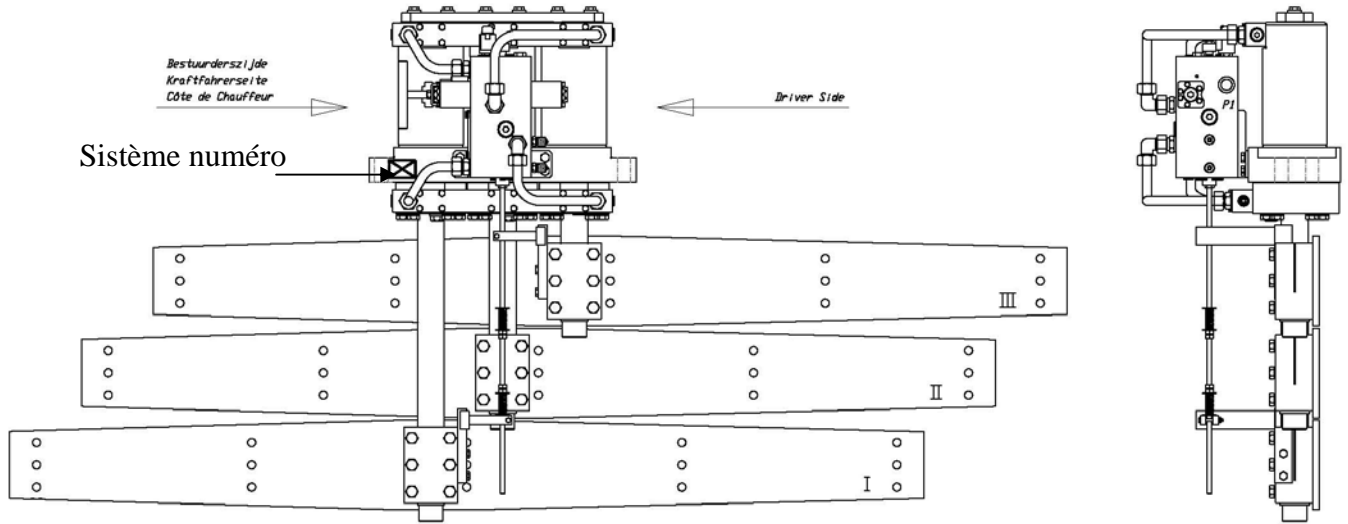
**DESSIN SYSTÈME CARGO FLOOR CF500 SL-2**



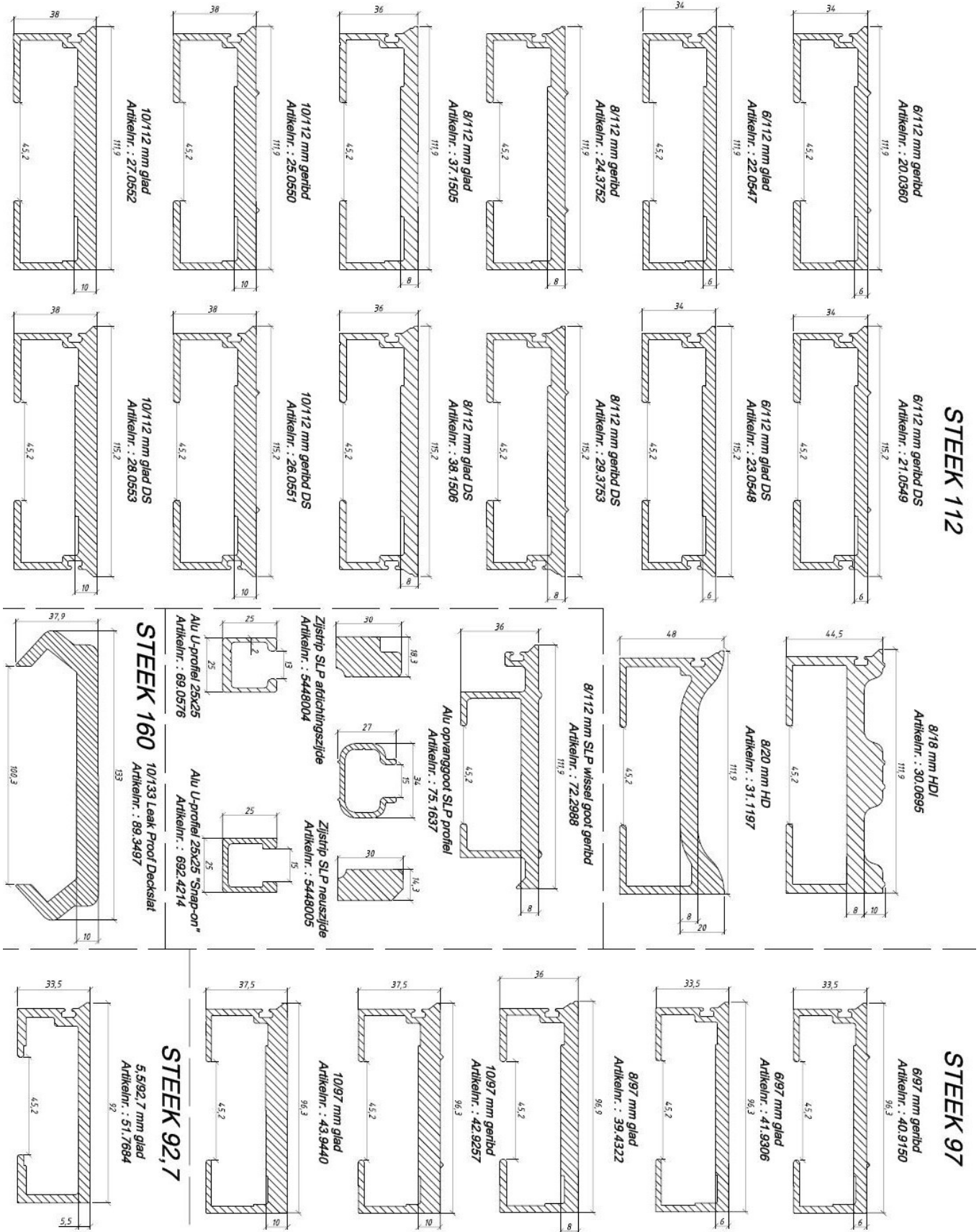
**DESSIN SYSTÈME CARGO FLOOR CF100 SL-2**



**DESSIN SYSTÈME CARGO FLOOR CF3 LP-2 15/160**

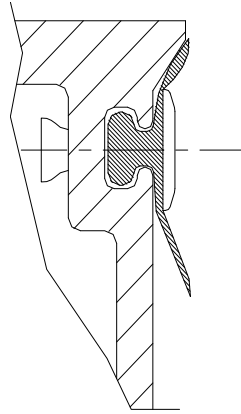


**TYPES DE PLANCHE**





**PLANCHE DE FIXATION, JOINT ET BOUCHON**



Bloque en plastique

Bloque en aluminium

